

DIARIO DE LA MARINA

EDICION DE LA TARDE

Acegado á la franquicia é inscripto como correspondencia de segunda clase en la Oficina de Correos de la Habana.

Dirección y Administración: PRADO 103.

APARTADO DE CORREOS 1,010

Dirección telegráfica: "DIARIO Habana"

Teléfono: Redacción A 6301 Administración A 6201

PRECIOS DE SUSCRIPCION

UNION { 12 meses... \$ 21-00 oro.
6 meses... \$ 11-00 oro.
3 meses... \$ 6-00 oro.

DE CUBA { 12 meses... \$ 15-00 plata.
6 meses... \$ 8-00 plata.
3 meses... \$ 4-00 plata.

HABANA { 12 meses... \$ 14-00 plata.
6 meses... \$ 7-00 plata.
3 meses... \$ 3-75 plata.

FELIZ AÑO NUEVO!

El Director, el Administrador y los redactores y demás empleados del DIARIO DE LA MARINA, corresponden por este medio á las numerosas felicitaciones de Pascua y Año Nuevo que han recibido, deseando á sus amigos, á los accionistas de esta Empresa, á los suscriptores y anunciantes de nuestro periódico y á nuestros compañeros en la prensa, todo género de prosperidades en 1912.

CABLEGRAMAS

SERVICIO PARTICULAR DEL

Diario de la Marina ESPAÑA DE HOY

Madrid, Enero 1º. DE MARRUECOS

No ocurre novedad alguna en las posesiones españolas de Marruecos. Los soldados dedicarse á enterrar los centenares de cadáveres que el enemigo dejó sobre el campo, para evitar que pueda desarrollarse una epidemia.

NUEVAS FUERZAS

Han salido para Algeiras los Regimientos de Infantería de Covadonga y Asturias. Caso de necesidad, esas fuerzas se trasladarán á Melilla.

EL CENTRO ASTURIANO

Se ha instalado en su nuevo local el "Centro Asturiano," de Madrid. Festejando la inauguración celebró un espléndido banquete, en el que pronunciaron discursos el Alcalde de Madrid, señor Ferrnán Rodríguez, y caracterizadas personas de la colonia asturiana de esta Corte.

FALLECIMIENTO

Ha fallecido la Marquesa de Nájera.

ACTUALIDADES

"Año nuevo vida nueva."

Así dice el refrán, y así sería conveniente que fuera si esta nación no ha de dejar de ser independiente en término breve.

Porque la vida antigua, la vida pasada, no ha podido ser peor, ni de más funestos resultados para la tranquilidad del país.

Dícese que ha venido una nota muy enérgica de Washington.

Quizá no sea cierto; pero ¿podría extrañar á nadie que resultase verdad?

¿Dónde está el gobierno "fuerte y estable" que aquí se propusieron crear los americanos?

¿Dónde la garantía sólida de todos los derechos y de todos los intereses legítimos, que Roosevelt ofreció á los habitantes de esta tierra al retirarse de Cuba la primera Intervención?

Por no haber libertad alguna, ni la de la prensa existió en realidad durante los últimos meses del año que acaba de espirar.

Y el Gobierno, por falta de fuerza, cedía.

Y los partidos, por terror ó por egoísmo, dejaban hacer.

Y las gentes andaban por las calles y en el interior de los hogares hablando solos, como en las proximidades de las grandes catástrofes.

¿Sucederá lo mismo en el año que hoy comienza?

Creemos que no.

Porque aunque Mme. de Thebes, la gran adivina, ó, mejor dicho, la vieja

explotadora del ansia de lo sobrenatural que siente la humanidad, anuncia para el 1912 calamidades sin fin, nosotros, que somos cristianos, sabemos que, como dice el refrán español, "Dios, aunque aprieta, nunca ahoga;" y como hasta ayer estuvimos á punto de asfixiarnos, es de creer que de hoy en adelante soplen aires menos enrarecidos y vuelva la vida política de este joven é inexperto país á ser lo que no ha debido dejar de ser nunca; lo que exigían que fuese los americanos para concederle la independencia; lo que todos deseamos que sea: justa, tranquila, honrada y sana.

INFORMACION POLITICA

El *Avisador Comercial*, en su leída y singular sección "La Semana," que con tan singular acierto escribe el veterano periodista don Juan López Peña, dice lo siguiente:

"Cuando creíamos que la excitación creada á nombre de los veteranos, tocaba á su fin, por haberse fijado las bases que deben regular la provisión de puestos públicos, resulta que... no hay nada de lo dicho!

Antojósele, no sabemos á quiénes en Guane, acusar al juez y, por sí y ante sí, proceder sin tener en cuenta lo acordado, y el señor Barraqué, en nombre de la ley como Secretario de Justicia, por decoro del gobierno, y prestigio de la República, hizo saber que era deber de todos respetar y acatar lo dispuesto y que lo mismo á los veteranos que á los demás simples mortales se nos obligaría á ello. De ahí todo lo demás, hasta elevar-

se el señor Barraqué en el concepto público, cien codos sobre todos los demás ciudadanos y dejar la cartera de Justicia, llevándose á su hogar, con su nombre immaculado; una personalidad legítimamente ganada y el prestigio de un carácter.

La prensa toda se ha mostrado unida en un sentimiento de respeto y admiración al ejemplar gobernante, al hombre que llegó al gabinete del general José Miguel Gómez libre de toda pasión política y con una respetabilidad bien conocida en la conciencia pública, y ha demostrado, al frente de la Secretaría de Justicia, en momentos difíciles, una rectitud, una entereza y una probidad que, como ha dicho un colega, nos harán en adelante mirar hacia arriba, para verlo.

Debemos felicitar al señor Barraqué por su salida épica, por lo digno, del seno del gobierno; pero tenemos que exponer nuestra pena y la pena general de la nación que sufrirá las consecuencias.

El problema no sólo no está resuelto, sino que cada día ofrece más dificultades en su resolución.

Y como nosotros no somos los llamados á resolverlo ni á dilucidarlo siquiera, porque tampoco contribuimos á plantearlo, permitámonos el discreto lector que... sigamos esperando conocer la contestación que se debe á las razones y datos expuestos por los veteranos y patriotas señores Cisneros, Varona, Masó, la Riva, Piedra, Trujillo, Díaz, Núñez (Enrique), Lanuza y cien otros más."

El órgano del Gobierno, en su editorial de hoy, escribe:

"En el presente año que anhelamos sea de bienandanzas sin cuento para la patria de nuestros amores, tan digna de felicidad por su heroísmo y sus virtudes, ha de tener lugar un acontecimiento magno: las elecciones presidenciales, que demostrarán, como demostraron las de renovación de la mitad de la Cámara, que el Gobierno liberal sabe respetar el sufragio respetándose á sí mismo. Y el candidato que salga de las urnas triunfante por el mandato popular obtendrá todo nues-

tro respeto, el respeto que se debe al poder legítimo, sea quien fuere quien lo desempeñe; ya sea un amigo, como esperamos, ya sea un adversario, como podría suceder si los liberales no se unen, prescindiendo de los elementos que por su intransigencia y exclusivismo fomentan en sus filas divisiones y recelos que no tienen ya razón de ser, puesto que todos somos unos y debemos resolver, "en familia," las cuestiones de orden interior de nuestro partido, así como las de orden interior nacional hemos de procurar que se resuelvan siempre, entre cubanos.

Las dificultades de la hora presente se vencerán merced á los buenos deseos que á todos animan y así mantendremos, como hasta aquí la tranquilidad pública que es el primero de los bienes, especialmente en países como el nuestro donde el orden interior está indisolublemente ligado á la causa suprema de la independencia patria.

Teniendo asegurada la paz, lo demás lo recibimos por añadidura.

Somos optimistas y lo tenemos á gala, prefiriendo hacer ostentación de fe en el porvenir de Cuba y en el patriotismo de sus hijos que profetizar cataclismos bajo la inspiración de preocupaciones ó de temores basados en dudas inaceptables sobre la capacidad cubana.

Por eso nosotros no dudamos y frente á las voces plañideras de los pregones de desdichas, alzamos la nuestra para augurar que el año 1912 transcurrirá en calma y que el ilustre general Gómez tendrá la inefable dicha y el legítimo orgullo de presidir las primeras elecciones presidenciales que de modo ordenado y legal y sin extrañas ingerencias han de celebrarse en Cuba."

"El Día," ocupándose del futuro Secretario de Justicia, dice:

"El señor Menocal goza fama de hombre recto, enérgico y celoso de su deber, siendo muchos los que creen que á pesar de lo que se ha significado en el movimiento de los veteranos y de ser una especie de candidato del Centro, de la calle del Prado, en la Secretaría de Justicia

"se sentirá Secretario de Justicia," siendo muy difícil que se preste á que sus compañeros de la actual agitación lo dirijan ó gobiernen ó se le impongan: es la ventaja á que estos días hemos venido refiriéndonos, de que si los veteranos han de mandar, manden desde el gobierno.

El señor Menocal es uno de los asistentes á las reuniones de la calle del Prado, fué uno de los delegados ó representantes de los veteranos en la comisión mixta confeccionadora de las bases del ilusorio saneamiento.

Y se declaró, públicamente, partidario de que se dictara una ley de exclusión, á cuyo efecto y en apoyo de "que se podía hacer" citó el precedente histórico de los Estados Unidos diciendo que allí, á los diez y seis años de independencia, se había votado una ley de ese género. Y fué á este señor Menocal á quien aludió el señor Varona, cuando se extrañó de que se invocara un precepto del siglo diez y ocho, para legislación del siglo veinte.

Por cierto que el señor Menocal se guardó entonces muy bien de consignar que la referida ley de exclusión fué, (también en pleno siglo diez y ocho, es decir, en seguida) declarada inconstitucional por el Tribunal Supremo de los Estados Unidos.

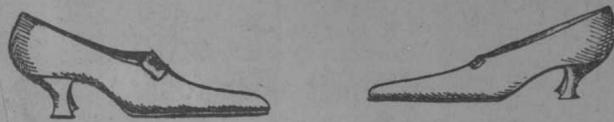
Y cuando un amigo y compañero de la carrera judicial, le encontró en la calle de Obispo y le interrogó sobre ese extremo, dijo parodiando á lo de los ciegos de Francia, que eso le tocaba decirlo á los adversarios de la exclusión.

Por lo demás, el Magistrado señor Menocal, que hasta ahora no se había hecho llamar el coronel Menocal, es una buena persona al que con cierta sorpresa se ha visto metido en esas andanzas."

El mismo diario conservador escribió en otra sección de su número de hoy:

"En vista del sesgo harto peligro-

El color de sus zapatos debe igualar al vestido



RASO, TERCIOPELO Y GAMUZA de todos colores

PIDAN CATALOGO

S. Benejam--"Bazar Inglés"

DR. GABRIEL M. LANDA
De la facultad de París y Escuela de Viena
Especialidad en enfermedades de Nariz,
Garganta y Oído
Consultas de 1 á 3. San Rafael 1
Domicilio: Paseo entre 15 y 31.
VEDADO
C 3627 D. 1

DR. HERNANDO SEGUI
CATEDRÁTICO DE LA UNIVERSIDAD
GARGANTA NARIZ Y OÍDOS
NEPTUNO 103 DE 12 á 2, todos los días excepto los domingos. Consultas y operaciones en el Hospital Mercedes lunes, miércoles y viernes á las 7 de la mañana.
C 3597 D. 1

Doctor Manuel Delfin
Médico de Niños
Consultas de 12 á 2. Chacón 21, esquina á Aguacate.—Teléfono 564.

DOCTOR JOSE MARCH
MEDICINA Y CIRUJIA
Refugio 1 B. Consultas de 12 á 2.
Teléfono A-2905.
C 3625 D. 1

Dr. Perdomo
Vías urinarias, Estrechez de la orina, Vértigo, Hidrocéfalo, Sífilis tratada por la inyección del 606. Teléfono A-1222. De 12 á 2. Jesús María número 31.
C 3608 D. 1



NI SE ENCOJEN

NI SE ESTIRAN

Por el nuevo procedimiento que usa la fábrica MAISON DU LYON, los cuellos de esta marca siempre

Conservan su medida original!

DE VENTA

en todas las Camiserías de la República.

Banania
Harina de Platano
de R. Crusellas

PARA LOS NIÑOS-PARA LAS PERSONAS

DEBILES-PARA LOS DISPEPTICOS

La Banania se halla de venta en

Farmacias y Viveres finos

PARA EL USO CULINARIO

Se obtiene una rica y sabrosa SOPA DE PURE con la HARINA DE PLATANO de R. Crusellas. Se detalla en paquetes de media libra en los establecimientos de viveres finos.

C 3650 D. 1

SEÑORA

Si quiere usted ser siempre hermosa y elegante y devolver al CABELLO BLANCO el color primitivo natural de la juventud, use el inofensivo Tónico Habanero del doctor J. Gardano, y logrará su deseo con pocas aplicaciones, sin lavado antes ni después. Deseche las demás preparaciones, dañinas á la salud.—\$1-20 estuche.—DOCTOR J. GARDANO, Belascoaín 117, y Droguerías, Farmacias y Perfumerías de crédito.

C 3655 D. 2

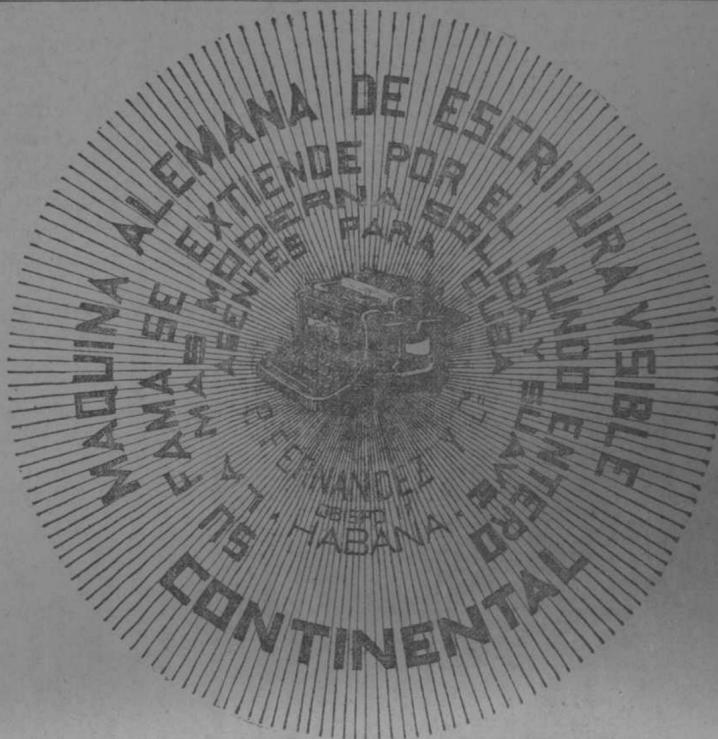
HORNOS PORTATILES

BATERIA DE COCINA

Niquel puro, Trimetal, Aluminio y nuestro esmaltes especial TERRA-COTTA, interior color gri.

Ferretería MONSERRATE, O'Reill y 118 y120

C 3747 D. 26-16



Grand Prix.-Exposición de Bruselas 1910
Grand Prix.-Exposición de Turin 1911

C 3805 D. 20

so que está tomando el movimiento veteranista, parece ya resuelto que en fecha próxima se reúnan los generales y jefes del Ejército Libertador que hasta hoy han permanecido inactivos y silenciosos, a fin de adoptar acuerdos acerca del conflicto pendiente.

A propósito de tan importante asunto se nos asegura que el venerable Marqués de Santa Lucía ha salido para Camagüey y se pondrá al habla con el general Menocal para proceder a la citación de una asamblea magna, a la que acudirán todos los veteranos de Oriente con Rabi á la cabeza.

La referida asamblea tendrá lugar en Santa Clara, como punto céntrico de la Isla.

Hará la convocatoria el ilustre Salvador Cisneros y Betancourt por ser el primer firmante del manifiesto de 30 de Octubre de 1899, en que se abogaba por la igualdad de todos los cubanos y se declaraba antipatriótica la formación de partidos militares, así como la amenaza del machete en nuestras luchas políticas.

Este manifiesto, como recordarán nuestros lectores, estaba firmado por los señores Salvador Cisneros Betancourt, Mario G. Menocal, Eusebio Hernández, Francisco Leyte Vidal, Eugenio Molinet, doctor Aristides Agüero, coronel Federico Mendizábal, Carlos Dubois, Saturnino Lastra, Miguel Iribarren, Manuel Miyeres, Mario Díaz, teniente coronel Miguel Zaldívar.

CLAUDIO CONDE

Único receptor del agua mineral "ISLA DE PINOS," desea un feliz año 1912 á todos sus consumidores y al público en general.

BATURRILLO

Se ha publicado el Decreto en la "Gaceta;" será un hecho en breve el traslado de la Zona de tolerancia. No pueden faltar mis plúmeas al gobierno, puesto que insistentemente ha abogado por una medida que reclamaban de consuno la moral y el ornato; el mejoramiento de las costumbres y el tráfico comercial, ahora inclinado á esa porción de la ciudad donde la prostitución se ejerce.

Para que la obra sea completa, sólo faltará una cosa, por mí muy recomendada desde las primeras campañas á este respecto: que los industriales establecidos al amparo de las leyes en la zona del vicio, sean preferidos á otros nuevos en Luyanó; que el favoritismo no conceda preferencia á nuevos negociantes, olvidando el perjuicio que sufren esos industriales. Se puede cumplir con deberes de cultura y de prestigio social, sin sacrificar á hombres que viven honradamente de su trabajo.

Por lo demás, dice bien "El Triunfo:" ya que no sea posible acabar con la prostitución, por lo menos que su contrato no manche á la población honrada; ya que la sensualidad escandalosa, que el escándalo no llegue al colegio donde la niñez aprende, ni al templo donde la fe ruega, ni al taller donde el obrero trabaja. Si las vallas de gallos se alejan del centro urbano,

más lejos han de estar las fuentes de corrupción, y que se tome el trabajo de ir á ellas el que desee podrirse, en vez de ponerlas al alcance de todas las bocas, aún de las menos ávidas de placer funesto.

Y ahora, que se vaya pensando en trasladar los "Molinos" esos que son proveedores del lenocinio y vergüenza de la civilización y escarnio del arte escénico.

Quien desee la desvergüenza y goce con la propia degeneración, búsquela allí donde no lastime los virtuosos sentimientos de los demás.

Parece que el señor Alcalde de la Habana no es muy justo con los trenes de lavado, y parece que los propietarios de esos talleres se han convertido sin quererlo en cabezas de turco para recibir todos los golpes.

Hace poco, la Sanidad prohibió que las familias propietarias vivieran en sus propias casas, so pretexto de no sé qué medidas de higiene de que tienen harta necesidad las casas de vecindad. Ahora, se obliga á los trenes á usar y pagar un reloj contador del agua que consumen. Y mientras cumplen el úkase ó se defienden, se les retira el indispensable líquido, se deja sin agua á esas familias para beber y asearse; lo cual me resulta crueldad y ataque á la higiene.

Ese gasto de cincuenta duros por el reloj es algo así como un despojo, si se tiene en cuenta que ya venían pagando los trenistas su pluma de agua, y si se piensa en lo falso del argumento empleado, al suponer que en el lavado á vapor se consume más agua que en el lavado á mano. El señor Alcalde no ha pensado esto bien. El agua de la batea se cambia cuantas veces quiera la lavandera; arroja á la cloaca la sucia y nadie sabe si ha gastado mucha ó poca del acueducto. Por el otro procedimiento, lleno el depósito de agua en ebullición, en la misma hierve y se lava toda la cantidad de ropa posible, y el consumo es menor.

¿Qué justifica, pues, la exigencia de un contador, cuando una casa abierta, por ejemplo, puede dejar abierta indefinidamente la llave y derrochar el líquido? O todos, ó ninguno; he ahí la justicia administrativa. ¿No cuesta 40 duros una pluma de agua; no hay vecinos que sólo pagan media pluma, y no contribuyen con el máximo los lavaderos? Luego ¿no es un abuso exigirles el reloj contador, como es otro abuso dejar sin elemento tan indispensable de higiene y de vida á sus familias?

Yo creo que sí. No es caso único el que usted me cita, señor Contreras, de un teniente libertador, amigo suyo y hombre digno, sustituido después de la revuelta de Agosto en su modesto cargo público, por un ex-procesado por el ataque al cuartel de Guanabacoa. Eso han hecho los políticos aquí, prescindiendo de veteranismo y de aptitudes, y así lavó la revuelta aquella á pecadores que lo fueron contra el orden social y las leyes escritas.

Por eso he creído siempre que nuestro problema gubernamental no descansaba en la conducta anterior á la guerra de los cubanos, héroes unos,

medrosos otros, conscientes de su deber patriótico unos cuantos y habituados al coloniaje los más; sino que su solución eficaz y honrosa estaba en la selección del personal burocrático, por consecuencia de la conducta personal y las condiciones intelectuales de los elegidos.

La política llevó á puestos de confianza, no sólo á ex-procesados, sino á condenados por delitos comunes. Y se confió el manejo de fondos públicos á gentes que ya se sabían habituadas al fraude y los vicios. Así han ido á la cárcel, después de desprestigiar al gobierno, unos cuantos descubiertos ya, á los cuales seguirán otros gallos tapados.

Y es que en los partidos nuestros el ideal de una patria honrada fué lo de menos; lo urgente, premiar servicios personales y asegurarse votos.

"El Herald" de Nueva York anuncia la desaparición de nuestras fábricas de azúcar, con el procedimiento Preston, de corte, desfibración, desecación y empaque de la caña de los Centrales.

El asunto empieza á preocuparnos y puede llegar á constituir un grave problema, pues aunque la agricultura no sufrirá nada, porque el colono vende arrobos de caña, no sacos de azúcar, en cambio, operarios de batey, químicos, maquinistas, centenarios de nuestros trabajadores no tendrán qué hacer en los actuales centros de producción industrial.

Ya hice referencia á esta nueva amenaza del vecino. Y ya dije otras veces que parecemos condenados á meros productores de materia prima, á simples agricultores, así en la caña como en el tabaco, porque á los Estados Unidos conviene más llevarse las manufacturas, el esecogido, y el torcido de tabacos, la fabricación de dulces con nuestras frutas y ahora la extracción de sacarina de la rica graminea.

¿Qué remedio? ¿rebelarnos? ¿y si nos sitian por hambre? ¿y á quién venderle cien mil tercios de tabacos, barcadas de cocos, plátanos y piñas, y millares de sacos de azúcar? ¿es que sin ese mercado podemos vivir y es que consentirían la defensa que hiciera de nuestra riqueza el instinto de conservación?

La realidad es horrible, mil veces lo he dicho. Nuestra dependencia económica, aplastante. Fatal nuestra inferioridad. El día en que se les anteje volvernos mendigos, con una ley aduanera nos harán perdiosear.

Les llamamos en nuestra ayuda; nos sometimos á sus leyes internacionales. Aceptamos la autonomía con ellos y ni siquiera hemos tenido fuerza de voluntad para ganarnos su agrado. De lo que venga habrá que echar la culpa á los hados, si nos da vergüenza echarla á nuestros verros.

Ya veremos salir por el Morro las cosechas de tabaco en pacas, y por Banes las zafras en fibras, mientras nosotros discutimos si fué más patriota el que tuvo cien duros para ir á vivir con ellos en Nueva York ó el que hizo de tripas corazón para no dejar en el barracón de reconcentrados estos hijos que ahora son la vanguardia veterana.

JOAQUIN N. ARAMBURU.

TELEGRAMAS DE LA ISLA

(De nuestros Corresponsales)

PINAR DEL RIO.

Llegada de los comisionados veteranos. — Gran recibimiento. — Mitin.—Discursos patrióticos. — Banquete y brindis.

30—XII—11.35 p. m.

El recibimiento dispensado á los comisionados del Centro Nacional de Veteranos, al general Pedro Díaz y á Juan Lorente, por sus compañeros y el pueblo, resultó lucido, concurriendo un gran número de simpatizantes á la estación del ferrocarril y desfilando numerosa caballería. A los comisionados se unieron en el trayecto distintas comisiones, entre ellas las de Güira de Melena y Candelaria, con estandartes.

Organizada la manifestación recorrió en perfecto orden las calles de Coloma y Martí, disolviéndose en el hotel "Gustavo," donde se hospedaban los visitantes.

El mitin, celebrado en el teatro Central, resultó espléndido, predominando en todos los discursos la nota de cordialidad, no obstante mantenerse los principios que alientan los veteranos del Consejo Nacional.

Pronunciaron discursos el general Díaz, que declaró que la República no sería libre mientras intervinieran en la administración guerrilleros y traidores, equiparando á los veteranos los cubanos que no hicieron armas contra la revolución.

Félix Duarte, el Dr. Domingo Hernández, Lucas Marrero, Aliño, Hernández Peláez, Lores y el Presidente de la Delegación de este término, que estuvo muy discreto, declararon que la campaña no era contra los españoles ni guerrilleros dedicados al comercio, la agricultura ú otros trabajos, sino contra los que ocupaban cargos públicos, censurando al Gobernador Sobrado por su negativa de apoyo á los veteranos.

También habló Julián Escarpenter, que mereció grandes ovaciones, cerrando el mitin el Lodo. Cañas con un brillante discurso.

El banquete, efectuado en el hotel "Gustavo," fué magnífico, asistiendo cien comensales, pronunciándose elocuentes brindis por Pedro Díaz, Abelard Portela, Escarpenter, Quintana, compañero de "La Discusión," que fué muy aplaudido por sus patrióticas declaraciones, el Dr. Manuel Cañas y su padre José Antonio.

Ha reinado perfecto orden. El Juez Salcedo fué celebrado por todos los veteranos, por sus antecedentes patrióticos. No se han pronunciado frases duras para nadie.

El siguiente telegrama ha sido transmitido al Presidente de la República:

"Los veteranos firmantes, interpretando el sentir unánime de sus compañeros y comprovincianos, ruegan tenga en consideración prestigio coronel Luis Pérez, caso oculto vacante Secretaría Agricultura.—Tenientes coroneles Roberto Delgado Santa Cruz, Alejandro Gravier, Ramón Pozo, Miguel A. Lores, Domingo Urguola, Miguel Valdés; comandante Antonio Murrieta; capitanes José Tallet, Antonio Laurent, Herminio Herrera, Tomás Utrera, José C. Gar-

cía, José Moreno; tenientes Gonzalo Molina, Anacleto Hernández Mirale; subtenientes Aurelio Mitjans, Rafael Escobar."

Corresponsal.

MANZANILLO.

Fuerzas rurales custodiando los ingenios y los campos de caña. — Encuentro con un alzado.

31—XII—9 a. m.

Como resultado de la instancia de los administradores de ingenio, que publicó el DIARIO, anoche llegaron cincuenta rurales de caballería como primer contingente para guardar los bateyes y las colonias de caña, por parejas, contra incendios.

El día 28 el sargento Aguilera hizo fuego al alzado Zayas en los montes de Jagua (Sierra Maestra), internándose en el monte el último.

Corresponsal.

CIENFUEGOS.

Llegada de nuestro compañero Ichaso.—Base ball. — Los veteranos.— Mitin y banquete.—Elección de Directiva.

31—XII—7.50 p. m.

Se halla en ésta el distinguido escritor León Ichaso.

Hay jugaron los clubs "Almendares Park" y "Yara," venciendo el primero con una anotación de 8 carreras por 4.

Hoy llegaron los generales Núñez y Loínez y otros veteranos de esa capital para asistir á las fiestas de sus compañeros en esta ciudad.

Celebróse una manifestación, que recorrió el pueblo.

Después los veteranos efectuaron un mitin y almuerzo en la quinta Tillet, donde hablaron Núñez, Loínez, Gálvez, Secades, Gómez Sosa, teniente Rey y Jiménez.

Esta noche elegirán la Directiva del Centro.

Corresponsal.

"HOGAR Y PATRIA"

Las señoritas Pallí

Son cuatro hermanas jóvenes y gentiles. Dedicase á la enaltecedora labor de educar. Enseñan á discurrir por el calvario de la vida á un grupo de niñas candorosas, blancas mariposas de cien hogares. Proveen tan amables educadoras, todas saber, bondad y cariño, de la villa de Guanajay. Allí, por el desvelo y el esfuerzo, se hicieron cultas; allí, por su cultura, triunfaron. Y por el impulso de este triunfo la noble audacia de su saber levantó el vuelo y á la ciudad llegó. Las ingenuas maestras puerberinas también triunfaron en su arribo. Porque en la ciudad fundaron su plantel de enseñanza, algo así como el santuario donde la niñez femenina, las blancas mariposas de cien hogares, despiertan á la vida, llevando en sus corazones, capullos de flor, saber, virtud y moral, que mañana serán, en la señorita, honestidad; en la madre, ternura; amor y honor en la esposa; en la abuela, de los blancos cabellos, los consejos de toda una vida ejemplar. Las señoritas Pallí en la fundación de este su santuario demuestran lo que dijo

un gran filósofo cuyo nombre no recuerda el cronista: "Con los del campo algo pueden aprender los de la ciudad." Luego estas cuatro hermanas, cultas y gentiles, dadas á la noble labor de enseñar, han triunfado donosamente. Descubrámonos.

Los flexibles, los armoniosos griegos, llamaron coronas á los grupos de niños que presidían y enseñaban los maestros. Y como aquellos griegos, estas maestras puerberinas, amables paisanitas del venerado escritor don Joaquín N. Aramburu, enseñan y presiden una corona. Allí en la amplia casa número 109 de la calle de Villegas levantaron su plantel. Se cobija bajo el lema honorable de "Hogar y Patria." Nunca mayor bandera. Saben las hermanas educadoras que no hay patria sin hogar; que es cosa triste tener hogar sin tener patria; el que ama al hogar y bendice á su madre ante la bandera jura y por la bandera, que es la madre santa de la patria, sonriendo muere.

Nosotros hemos asistido á la brillante fiesta anual que estas cuatro hermanas han organizado para regodeo de los espíritus infantiles que educan y muy alta satisfacción de los amantes de la escuela que eleva á los pueblos y los hace formidables. Los franceses fueron derrotados por los maestros alemanes. Y sinceramente confesamos que del plantel salimos llenos de gozo. Porque en la fiesta á más de resaltar la obra de gran cultura que estas hermanas educadoras vienen realizando en el silencio, á nuestros ojos mostróse de manera elocuente cómo estas gentiles maestras sienten el arte, cómo lo practican, lo enseñan. Música, recitación, calistenia, poesía, teatro y dulce cantar. Y todo esto obra delicadísima fué de las cuatro maestras. Todo lo compusieron ó inspiraron ellas; todo lo ensayaron, lo cantaron y lo recitaron las sonrientes alumnas bajo su notable dirección. Bien lo hicieron las maestras. Bien, muy bien lo interpretaron las blancas mariposas de cien hogares.

La fiesta á la cual tuvimos la suerte de asistir tenía una significación altamente cristiana: que bajo la religiosidad más austera ha surgido á la vida el plantel que para su honor y su orgullo y su gloria fundaron las bondadosas, las cultas maestras, que de Guanajay arribaron á la ciudad. Tiene razón el filósofo. Se celebraba allí la fiesta evocadora del nacimiento del más grande de los hombres, Jesús. Por eso la presidía el P. Moning, la más alta autoridad de los PP. Agustinos, maestros y educadores en Cuba. Por eso le daban el relieve necesario á su grandeza, numerosas damas, damitas y caballeros del mundo social. Concurrencia culta, distinguida y cristiana que supo premiar la enaltecedora labor de las hermanas Pallí, en las ovaciones ruidosas que dedicaron á sus lindas alumnas, admirables interpretadoras de su obra de cultura y arte. Y como en Belén evocaron las niñas el nacimiento del buen Dios. Y como en Belén hubo alegría y cantares. El desvelo, el esfuerzo y la cultura pasan. Descubrámonos.

FERNANDO RIVERO.

CASTORIA

para Párvulos y Niños

Castoria es un sustitutivo inofensivo del Elixir Paregorico, Cordiales y Jarabes Calmantes. De gusto agradable. No contiene Opio, Morfina, ni ninguna otra substancia narcótica. Destruye los Lombrices y quita la Fiebre. Cura la Diarrea y el Cólico venenoso. Alivia los Dolores de la Dentición y cura la Constipación. Regulariza el Estómago y los Intestinos, y produce un sueño natural y saludable. Es la Panacea de los Niños y el Amigo de las Madres.

Los Niños lloran por la Castoria de Fletcher

Recomendación oportuna

El ideal del que trabaja consiste en cansarse lo menos posible, y si es una mujer la conciencia obliga á brindarle comodidades en las labores propias de su sexo.

Las máquinas de coser indudablemente proporcionan ahorro de tiempo y de trabajo, pero entre ellas hay una, LA NEW HOME que recomendamos de un modo especial porque sus engranajes son perfectos y sus movimientos tan suaves y regulares, que apenas reclaman esfuerzo muscular en su empleo.—LA NEW HOME, es la única que recomienda la ciencia médica para evitar la tuberculosis.

Se venden á plazo, sin fiador, por sus agentes únicos VIDAL Y FERNANDEZ, en O'Reilly 112 y 114 antiguos, casi esquina á Bernaza.—Pídanse catálogos.

IMPORTANTE.--A TODOS INTERESA

Próximas las fiestas de Navidad y Año Nuevo "La Reina" ofrece á sus favorecedores y al público en general cubiertos, tres docenas de piezas, por \$1.60 y desde esta clase al más superior de plata Cristofle; copas para mesa una docena por \$0.65 y sucesivamente á la más fina de champagne. Platos de mesa una docena por \$0.55 hasta el más fino de vajilla y con una ventaja que usted encuentra en "La Reina" todo lo concerniente á Ferretería y Locería y novedades para usos domésticos é industriales. Pida de regalo globos de goma para sus niños.

Ferretería y Locería LA REINA, Reina 25, frente á la Plaza del Vapor.—Teléfono A-5301.

Para ganarse UNA RUEDA DE CIGARROS que VALE UN PESO



reuna las Contraseñas que se encuentran en las cajetillas de CIGARROS

"EL SIBONEY"

y forme con ellas el

ROMPE - CABEZAS "EL CHINO"

ESTAS CONTRASEÑAS TENDRAN SU VALOR MIENTRAS ESTEN EN CIRCULACION

SIDRA CHAMPAGNE EL GAITERO



Unica premiada en la Exposición de Chicago :: :: Sole rewarded in Chicago exhibitions

PIDASE EN TODAS PARTES REPRESENTANTES LANDERAS, CALLE Y Ca., Oficio s14

ELIXIR DIGESTIVO TABLETS

No más enfermos del Estómago, del Hígado, y los Intestinos se acabaron las

Dispepsias, Apendicitis, Gastralgias, Dilataciones, Infecciones Intestinales, Diarreas, Ulceras, del Estómago, Accedias, Vómitos, Indigestiones malas y pesadas, Estreñimiento crónico, Mal Olor de boca, Cólicos y Diarreas, en los niños, y todos los demás padecimientos que origina la imperfecta

Digestion y Asimilacion de los Alimentos

Esta preparacion constituye quizas, el mayor triunfo de las Ciencias Medicas por ser el ideal medicamento, el mas racional, el de mas seguridad, el mas usado y el de mas garantias, por sus componentes y su historia clinica, para la curacion de las enfermedades del Estómago, del hígado, y de los Intestinos, y especialmente para combatir con exito sorprendente, las

Dispepsias y Apendicitis

Muestras y literatura se remiten á los Medicos y Hospitales. Laboratorio de REED & CARRICK, Jersey City, N. J., U. S. A. Agentes Generales para toda la America Latina ANGLO-AMERICAN PHARMACEUTICAL CO., Ltd., 90 Beekman Street, New York, N. Y.

TABLETS DIGESTIVO ELIXIR

Lo mejor para el CUTIS son los POLVOS y CREMA de SIVA

De venta en Sederías y Droguerías

AL RESPETABLE PUBLICO:

Las Pastillas del Dr. Richards se preparan, elaboran, indican, recomiendan y prescriben con la mira única y exclusiva de curar, aliviar y prevenir los males y daños causantes de, consiguientes a, ó en cualquier forma relacionados con las malas digestiones. Aplican-se á la indigestión simple como á la dispepsia complicada ó crónica, curándolas en un caso como en otro y haciéndolas desaparecer con mayor eficacia, más brevedad, menor trabajo y menos costo que ningún otro digestivo conocido. A la prueba.

1912 LA CASA Dr. RICHARDS DYSPEPSIA TABLET ASSOCIATION

productora de las renombradas Pastillas para el Estómago, se complace en dirigir un nuevo y efusivo saludo, envuelto en la expresión del más sincero reconocimiento, á la inmensa legión de sus amigos y favorecedores diseminados por toda la América Latina, deseándoles para el año que ahora comienza una serie no interrumpida de prosperidades y felicidades, seguidas de otras más cumplidas aún, si cabe, para los años por venir.

A NUESTROS SEÑORES CLIENTES:

La casa Dr. Richards Dyspepsia Tablet Association, de New York, al aprovechar la presente ocasión para saludar á sus señores corresponsales y clientes y expresarles su profundo reconocimiento por su inteligente y benévola cooperación, y la fundada esperanza de que esa cooperación no ha de escatimársenos en lo sucesivo, les avisa encarecidamente que procuren renovar cuanto antes el surtido de Pastillas del Dr. Richards, pues todo hace preveer para el año que ahora empieza una demanda colosal y sin precedente por lo sostenida. Esta es, pues, la oportunidad de hacerlo.

Objeto de la Vida



Como quiera que el asunto se considere y por muchas vueltas que se le den, el sér humano ha venido á este mundo con misión de ser útil para sí y para el prójimo. Hay excepciones, seres egoístas que por nada se inquietan que no les reporte beneficio, y seres altruistas que se sacrifican tonta y estérilmente sin beneficio para sí ni para nadie. La gracia está en procurarse cada cual su bienestar y contribuir, por espíritu de solidaridad, á lograr el de sus semejantes, lo cual nada tiene de incompatible. Para todo ello, lo más esencial de las condiciones es la de estar uno en paz consigo mismo, y esto requiere á su vez otra condición esencialísima, que es una buena digestión. El hombre que está indigesto, con dolores de estómago, con jaquecas,

con insomnio, con el ánimo decaído, sin probar bocado que le aproveche ni hallar satisfacción en nada, tiene que pasarse la vida renegando de todo y hecho un perpetuo misántropo. ¿Es éste, pues, el objeto de la vida? ¿Para esto se ha venido al mundo, para atormentarse uno á sí mismo y á los demás? De ninguna manera, y menos siendo todo ello tan fácil de evitar, restableciendo la digestión normal. ¿Cómo? Sencillamente: tomando las PASTILLAS del DR. RICHARDS, el digestivo incomparable que tantos bienes ha derramado y derrama entre la humanidad dispéptica.

“Con gusto participo á ustedes el excelente efecto que me han hecho sus preparados, á saber: PASTILLAS y LAXOCONFITES del DR. RICHARDS.

La postura que guardo al trabajar en el dibujo de grandes planos topográficos, me había afectado todos los órganos del estómago, mas hoy, á Dios gracias, por haber conocido tan maravillosas medicinas, hállome bueno y sano.

Sírvanse mandarme unos cromos para fijarlos en mi oficina y que le sirvan de anuncio á su gran casa como pequeña demostración de agradecimiento por parte de este su atento y s. s.,

(f.) Eulogio Herrera.”

Oficina de Dibujo para Ingenieros, Alhóndiga, 474 n. n., Guadalajara, Jal., México, 7 de abril de 1911.

Lo justo y lo sensato

La medicina no se circunscribe puramente á curarlo todo, excepto cuando intervienen el empirismo y el charlatanismo, que entonces sobreviene el disloque. El mérito de una medicina consiste en curar lo que es curable y en mejorar cuando la curación completa no es practicable. Esperar más es caer en el payor de los absurdos. Con las PASTILLAS del DR. RICHARDS sucede, tratándose de enfermedades del estómago (únicas á que son aplicables,) que las curan en la infinita mayoría de los casos, las alivian y mitigan cuando, en el orden de las cosas humanas, la curación absoluta se imposibilita, y jamás perjudican, puesto que nada perjudicial entra en su composición. Podemos decir muy alto, sin embargo, que las PASTILLAS del DR. RICHARDS, allí donde las circunstancias hagan impracticable una curación completa por haberse arraigado el mal demasiado, nunca dejan de actuar favorablemente y siempre traen alivio. Muchas son las personas á quienes este medicamento sostiene en pie y les hace la vida, no sólo tolerable y llevadera, sino agradable, permitiéndoles alimentarse y conservar las fuerzas á pesar de los pesares, de lo que es ejemplo típico el que sigue:

“Seis años llevaba padeciendo mucho malestar del estómago, falta de apetito y de sueño, mucha debilidad y nerviosidad, fuertes palpitaciones del corazón y otros síntomas desagradables y peligrosos, so-

bre todo á una edad como la mía, 76 años, y después de ver á varios doctores, conseguí varios pomos de las PASTILLAS del DR. RICHARDS en la farmacia de Alvaro Porro, y al terminar cuatro de ellos me sentí, ya que no curada del todo, muy aliviada por lo menos y contenta de haber acudido á tan excelente remedio.”

(f.) Mariana de Zayas, Vda. de Hernández. San Esteban 29, Camagüey, Isla de Cuba, 6 de Abril de 1911.

Testigo de mayor Excepción

Un distinguido é ilustrado farmacéutico cubano dirige á la casa productora de las PASTILLAS del DR. RICHARDS el siguiente párrafo, tan substancioso como lacónico:

“Sres. Dr. Richards Dyspepsia Tablet Association, New York.

Muy Sres. míos: Me han dado tan excelentes resultados sus acreditadas Pastillas, que no me canso de recomendarlas á mis marichantes. De ustedes atentamente,

(f.) Gualberto Aguilera, Farmacéutico.” Jicotea, Santa Clara, Cuba, 2 de Noviembre de 1911.

1912

EN ENERO, año de gracia De mil novecientos doce Y estamos en pleno goce De la libre democracia, con genuina perspicacia Queremos vaticinar Lo que ha de tener lugar Entre este año y el que viene: A tomar, pues, que conviene. Las PASTILLAS de RICHARDS.

FEBRERO. El grito de Baire Se suña la inmortalidad Y muchos, al celebrarlo, Echarán su cana al aire; Sin presumir de donaire Podemos asegurar Que si alguien, por abusar, Atrapa una indigestión, Lo curan sin dilación. Las PASTILLAS de RICHARDS.

MARZO, mes de la inconstancia Y la volubilidad, En que la salubridad, Exige gran vigilancia. Trae dispepsia en abundancia Que no es de maravillar, Ni difícil de curar Con un remedio apropiado. Siendo el más recomendado. Las PASTILLAS de RICHARDS.

EN ABRIL, naturaleza Ostenta ricos matices, Y comete sus deslices El que canta, llora ó reza; En mes de tanta belleza Siempre se puede observar, Lo mismo en tierra que en mar, Cuán ventajoso y humano Es tener siempre á la mano Las PASTILLAS de RICHARDS.

¿Quién olvida en la Argentina El Veinticinco de MAYO Que, celero como el rayo, Resuena en valle y colina? Pero pronto se advina Que del mucho celebrar Reliquias han de quedar Que el estómago atormenten, En tanto no las ahuyentan. Las PASTILLAS de RICHARDS.

JUNIO, mes encantador De San Juan y de verbena, De júbilo el pecho llena Al humilde y al señor; Tanto así que, á lo mejor, Sin de ello ser peccator, daño puede ocasionar Lo más insignificante Y hay que tomar al instante. Las PASTILLAS de RICHARDS.

ES JULIO, séptimo mes, Símbolo de libertad, Fraternidad é igualdad De proletario y burgués; Y es de supremo interés Para el común bienestar La ocasión anticipar Con una sabia diagnosis Y tomar algunas dosis De PASTILLAS de RICHARDS.

Con los calores de AGOSTO Se suña la gota gorda, El mal humor se desborda Y al cuerpo hay que darle mosto! Todo lo cual trae su costo En dispepsia y malestar, Y sin mucho cavilar, Pronto la noción se adquiere De que el sistema requiere Las PASTILLAS de RICHARDS.

EN SEPTIEMBRE el Salvador, Nicaragua, Guatemala, México y Chile, de gala Festejan con patrio ardor Y magnífico esplendor El glorioso despertar De pueblos que han de gozar Las libertades en germen, Y tomar, cuando se enfermen, Las PASTILLAS de RICHARDS.

Llega el mes en que Colón Un mundo nuevo descubre, Y por eso el mes de OCTUBRE Es de conmemoración; De banquetes un millón Y muchísimo brindar, Y tal vez algo abusar, Haciéndose imperativo Usar el gran digestivo Las PASTILLAS de RICHARDS.

EN NOVIEMBRE el maderismo Festeja aquel alzamiento Que sustituye, violento, Al campana porfirismo; Los estuivos del civismo Siempre acaban por dejar Un resto de malestar, Producto del medio ambiente, Que disipan prontamente. Las PASTILLAS de RICHARDS.

ES ADVIENTO. En Navidad Hasta las piedras se agitan, Y los muertos resucitan Con tanta festividad; Tontos serán, en verdad, Los que dejen escapar Esta ocasión de gozar Por temor á indigestarse, Sabiendo que han de curarse Con PASTILLAS de RICHARDS.

Desinfectantes, tónicas y digestivas

Las PASTILLAS del DR. RICHARDS poseen el don de suplir á las deficiencias del estómago. En otras palabras, allí donde fallan y descaecen las facultades propias del estómago, allí mismo entran en juego las PASTILLAS del DR. RICHARDS. Así, pues, cuando el estómago interrumpe las funciones que le competen, cuando se ulcera, se atosiga de bilis, se irrita, en una palabra, se rebela, vienen las PASTILLAS del DR. RICHARDS con cualidades desinfectantes, tónicas y digestivas á sanar la ulceración, á moderar la biliosidad, á suavizar la irritación, á apaciguar la rebeldía. Todo lo cual es facilísimo de probar. La persona que pase por todas ó algunas de las referidas condiciones, ó otras semejantes, no tiene sino recurrir á las PASTILLAS del DR. RICHARDS para muy luego convencerse de que no se le dice una cosa por otra. El remedio es bien barato, y aun en el caso de no dar todos los resultados apetecidos (pues no se pretende

hacer milagros,) siempre hay la absoluta seguridad de que jamás harán daño porque no pueden hacerlo ni contienen la más insignificante partícula de elemento nocivo. “Sr. Dr. Richards: Me es sumamente grato participarle que con sus beneméritas Pastillas logré curarme los padecimientos del estómago que por espacio de un año me venían molestando y resistiéndose á todo otro tratamiento. Las tomé, adquiriéndolas en la Botica de “La Trinidad,” por recomendación de mi hijo político Candelario González, quien se estaba curando con ellas. Doy mi consentimiento para que usted haga el uso que estime conveniente de estas líneas, como también de la fotografía que le incluyo y me suscribo suyo atto. y s. s.” (f.) Eufemio SOLIS, Comerciante en Matanza.” Carretas 51, Celaya, Gto., MEXICO, 20 de Enero de 1911.

Una Ilustrada Profesora

Para impartir á la niñez el pan de la enseñanza son indispensables otros requisitos que los meros conocimientos técnicos, dicho sea sin menospreciar el saber, que constituye el primero de los requisitos. ¿Qué martirio habrá, por ejemplo, comparable al de padecer jaqueca cuando se está ejerciendo escuela? La verdad es que apenas se concibe maestro ó maestra en condiciones de ejercer una profesión que requiere tantas cualidades de bondad, paciencia, perseverancia y afabilidad cuando se padece de indigestión, las más desesperantes de todas las calamidades, como tampoco existe en la farmacopea conocida remedio tan eficaz, tan acreditado y recomendado para aliviar y curar los males de la indigestión y cuanto á ellos se refiere como las PASTILLAS del DR. RICHARDS, que, entre la benemérita clase del magisterio, se disputan como pan bendito.

Una ilustrada profesora cubana se explica respecto del particular así:

“Por espacio de un año estuve padeciendo los resultados de malas digestiones, descolando entre muchos otros síntomas, las fuertes jaquecas que me atormentaban y también unas agruras que me



eran sumamente molestas y me obligaron á acudir á la ciencia. Hallé alivio permanente en las PASTILLAS del DR. RICHARDS, las cuales obtuve del Dr. J. M. Villalta, en la Botica “El Oriente.” (f.) Srta. Angeles Cabrera. Profesora de Instrucción Pública.” Manuel 10, Campechuela, Oriente, Cuba, 24 de Mayo de 1911.

Los satisfactorios resultados que he obtenido administrando las PASTILLAS del DR. RICHARDS en las afecciones del estómago, me obligan á declarar que este preparado es el mejor de todos sus congéneres.

Dr. Lpdo. Paullada. Yucatán, México.

El Estómago y la Vista

Reparando en tantísima gente como se ve por todas partes llevando anteojos ó espejuelos, le parece á uno que la humanidad está en vías de una ceguera total. Ello tanto no será, pero la perspectiva nada tiene de halagüeña. Podemos asegurar á nuestros lectores, sin embargo, que en la gran mayoría de las ocasiones no es precisamente defecto de visualidad lo que ocurre, sino efecto de debilidad general ocasionada por mala ó incompleta digestión. La visualidad depende de cier-

tampoco para miopía; las recomendamos para aquellos que padecen de indigestión ó dispepsia, lo cual les impide alimentarse y nutrirse convenientemente y les impide, por consiguiente, llevar nutrición y energía en cantidades necesarias á todo el sistema, lo cual no puede ser más claro. Empero, citaremos en su abono uno de los muchísimos casos que á nuestro conocimiento llegan diariamente:

“Respetable Sr. Dr. Richards.—Experimento singular satisfacción en participar á usted que á los dos años de padecer severamente del estómago, dolores, falta de apetito, mucho cansancio, sueño que me rendía de sobremesa y me abandonaba á las horas propias del descanso, una debilidad extrema que se me extendía al cerebro y me amortiguaba la vista, y después de haber adelgazado considerablemente, tuve la fortuna de que mi amigo Miguel Román Brache me recomendase las PASTILLAS del DR. RICHARDS, con las que poco tardé en recobrar salud y fuerzas. Compré el preparado en la farmacia “El Progreso,” de Moca.

Tengo el gusto de incluirle mi retrato con autoridad para usarlo, como también la presente, en la forma que más propia le pareciere, y de suscribirse suyo, atento y s. s. Ramón de J. Henríquez, Hacendado.” Jibaba, Moca, Prov. Espallat, Rep. Dominicana, 25 de Octubre de 1911.



tos nervios, los cuales requieren ser alimentados y nutridos como todos los demás del sistema, ó de lo contrario no funcionarían como es debido. Y la alimentación y nutrición, ¿por dónde empiezan? Pues, por el estómago. Ahora bien: no vaya nadie á creerse que recomendamos las PASTILLAS del DR. RICHARDS para la ceguera, ni para la presbicia, ni

Dr. Richards Dyspepsia Tablet Association

EN PALACIO

LA RECEPCION DE AÑO NUEVO

A las diez de la mañana de hoy comenzó en Palacio la acostumbrada recepción con motivo del advenimiento del nuevo año.

Dicho acto se celebra en el Salón Rojo y el señor Presidente de la República recibe, rodeado de los Secretarios del Despacho, á las distintas representaciones que acuden á saludarlo.

El Vicepresidente, doctor Zayas, acompañó al general Gómez durante la visita del Cuerpo Diplomático. Este fué recibido primeramente. El Ministro de España, señor Fernández Vallín, iba con el Secretario de la Legación, Sr. Cárdenas.

El Ministro de Méjico y Decano del Cuerpo Diplomático, Sr. Godoy, pronunció el siguiente discurso:

“Señor Presidente: Nuevamente tengo la grandísima honra de dirigirme á V. E. con el fin de transmitirle los vehementes deseos de mis queridos colegas y los míos propios por su felicidad personal y por la del simpático pueblo cubano, durante el año que hoy principia.

Con verdadero placer han notado los representantes extranjeros acreditados ante el Gobierno de V. E. que este país, dotado por la naturaleza de valiosos dones, y cuyos hijos, trabajadores y patriotas, han sabido obtener notables ventajas de sus riquezas naturales, ha continuado, durante el año ya fenecido, marchando por la senda del progreso y gozando de perfecta paz y tranquilidad. Por eso nos complace felicitar á V. E. y á los apreciables colaboradores de su administración.

Asimismo nos es honoroso tributar á V. E. y á su digno Secretario de Estado nuestro agradecimiento por sus múltiples atenciones, como también por la benévola acogida que han dado á toda indicación presentada tendente á afirmar los lazos de amistad, que felizmente existen, entre Cuba y los países que respectivamente tenemos la honra de representar.

Quédame sólo la grata misión de reiterar á V. E. en nombre de todo el Cuerpo Diplomático, los sinceros votos de los que lo componen por la felicidad del simpático país que nos extiende su franca hospitalidad, y por la ventura personal de V. E. y de todos aquellos que comparten sus tareas de gobierno en esta nación independiente, laboriosa y progresista.”

A lo cual contestó el general Gómez en la siguiente forma:

“Señor Decano del Cuerpo Diplomático: Ha sido muy grato para mí escuchar las corteses frases que acaba de pronunciar V. E. á nombre del Cuerpo Diplomático extranjero y en el suyo propio, por cuanto ellas expresan elocuentemente los nobles deseos de todos por la ventura y prosperidad del pueblo de Cuba y por mi dicha personal, durante el año que comienza, á cuyos elevados sentimientos correspondo por mi parte con la más profunda gratitud.

Del mismo modo ha de ser motivo de legítima satisfacción para mí y para aquellas personas que me prestan su concurso en la gobernación del país, conocer de labios de V. E. la gran estimación que los dignísimos representantes extranjeros residentes entre nosotros hacen de las condiciones del pueblo cubano para realizar los grandes empeños que demanda el disfrute de la vida civilizada; y asimismo nos regocija de modo extraordinario la afirmación que hacéis de que los señores representantes de las naciones amigas se muestran complacidos de las buenas disposiciones con que han sido atendidos por parte de mi Gobierno las gestiones por ellos realizadas en el cumplimiento de sus más altos deberes.

Réstame solamente significaros, señor Decano, en natural correspondencia á las bondadosas congratulaciones que os habéis servido dirigirme, que hago los más fervientes votos por la prosperidad y la dicha de las naciones tan dignamente representadas en la República y de sus insignes Soberanos y Jefes, así como también por la felicidad personal de V. E. y de sus ilustres colegas.”

Después, y conforme al orden establecido, fueron llegando á Palacio señores, representantes, Tribunal Supremo, Comisión del Servicio Civil, Subsecretarios, Junta de Protestas, Audiencia, Jueces, Registradores, Gobernador Provincial, consejeros, Cuerpo Consular, Alcalde, Ayuntamiento, Junta de Educación, Centro de Veteranos, Obispo de la Habana, Universidad, Instituto, Escuela de Artes y Oficios, Academia de Ciencias, Sociedad Económica, Junta Superior de Sanidad y Colegios de Abogados y Notarías.

El general Gómez obsequió á todos con champagne.

A las doce y treinta se suspendió la recepción para continuarla á las

tres de la tarde. La banda del Cuartel General, situada en el patio de Palacio, amenizó el acto.

SI NON E VERO.....

El Bosque de Bolonia felicita á todos los niños de la Perla de las Antillas y tiene el gusto de comunicarles la agradable noticia de que se hallan en camino para Cuba los tres príncipes más humildes y pacíficos de la Cristiandad.

Vienen los regios viajeros seguidos de gran séquito, compuesto de todos los padres de familia que idolatran á sus hijos. Por tan numeroso acompañamiento ha sido preciso aumentar la recua hasta doscientos camellos y veintinueve elefantes.

El Bosque de Bolonia se prepara para recibir dignamente á los augustos monarcas y ayudarlos en sus obras de ternura.

VISITA GRATA

Nuestro muy estimado amigo don José Valdés, presidente interino que fué de la empresa del DIARIO DE LA MARINA, nos ha visitado con objeto de felicitarnos en el Año Nuevo.

Al mismo tiempo, cumplía el señor Valdés un acuerdo del Club Luarqués, del que es dignísimo presidente, expresándonos la satisfacción con que ha visto las informaciones de este periódico en la leída sección “Sociedades Españolas,” para cuyo redactor tuvo frases de elogio y agradecimiento.

Acompañaba al señor Valdés el Secretario del Club Luarqués, don Antonio Castrillón, joven entusiasta que á satisfacción de cuantos integran el Club, viene desempeñando la referida Secretaría.

Agradecemos la visita en lo que vale, deseando un feliz Año á nuestros estimados visitantes, felicitación que hacemos extensiva al simpático Club Luarqués que representa.

ATODOS NUESTROS FAVORECIDORES

les deseamos un feliz Año Nuevo de 1912, durante el cual esta su casa estará dispuesta á continuar sirviéndonos con el esmero y prontitud que hasta el presente les ha dispensado.

A todos nuestros marchantes que lo deseen se les obsequiará con un elegante almanaque de la casa FRANK G. ROBINS & Co. Habana Obispo 69 y 71.

EL TIEMPO

La depresión inmediata se halla al Noroeste de la Isla. Ya se está indicando la proximidad del frío. P. G.

EL FESTIVAL DE "BOHEMIA"

Esta mañana se verificó en el Malecón el festival infantil organizado por la revista “Bohemia.”

El hermoso paseo ofreció un aspecto bellísimo.

Infinidad de niños de ambos sexos alegres y risueños acudieron á recibir los juguetes y libros de cuentos con que los obsequiaba en este día de año nuevo la ilustrada revista.

Las caras angelicales de los niños llenos de gozo y de contento, deflejaban intensa satisfacción de recibir los codiciados regalos.

Bellas damas presenciaban el hermoso festival.

Hubo discursos alusivos al acto antes de comenzar la repartición de los juguetes.

El Alcalde, los funcionarios de Instrucción Pública y los concejales, desde la glorieta del Malecón, presenciaban el festival que era amenizado por la Banda Municipal.

Fué en verdad una fiesta alegre, hermosa y brillante.

Lástima que adoleciera un tanto de falta de organización.

EL TRASPASO DE UNA EMPRESA

En la Estación de Cristina

En uno de sus departamentos celebróse ayer mañana un acto de gran significación.

Como saben nuestros lectores, por acuerdo del Consejo General domiciliado en Londres, de la Empresa de los Ferrocarriles del Oeste, pasó esta compañía á ser propiedad de la de los Ferrocarriles Unidos de Cuba. Y de este acuerdo derivóse el acto de gran significación á que nos referimos en anteriores líneas.

Se trata de la entrega, verificada ayer, hecha por el Administrador de los Ferrocarriles del Oeste, señor Ernest Henry Pearson, al nuevo Administrador de la misma, señor Orr, que con el aplauso general viene desempeñando la administración general de los Ferrocarriles Unidos.

La entrega y toma de posesión fué tan breve como solemne. A ella asistieron los más altos jefes de la Compañía del Oeste, ostentando la representación absoluta de todos sus empleados: Por los de la Administración, T. Strachau; el Secretario, doctor Domingo M. Capote; el ingeniero Craves W. Eves, el contador T. Johnston, el jefe del Tráfico, H. Drain; el jefe de tracción, I. George Mayne; por los talleres, Alfredo Ros y Juan Marrero; por la mayordomía, F. Nowman Riley, y José María Iglesias, por el departamento de telégrafos.

Terminado el acto, estos altos empleados entregaron al querido Administrador saliente un cuadro de marco elegantísimo, en el cual, sobre el mapa de la línea ferroviaria del Oeste, se leen en delicados caracteres de una hermosa caligrafía, las honrosas líneas que siguen:

“Al señor Ernest Henry Pearson, Administrador General de los Ferrocarriles del Oeste:

Los que suscriben, fieles intérpretes de todos los empleados de esta Compañía, queriendo daros su leal testimonio del respeto, afecto y distinguida consideración que les merecen las re-entantes dotes de que habéis dado pruebas constantes en el ejercicio del alto cargo en que utilizó esta Empresa vuestros valiosos servicios, tienen el honor de ofreceros esta humilde cédula de gratitud. Conservadla, porque será, sin duda alguna, precioso legado que transmitiréis á vuestros hijos la sincera y espontánea demostración á que vuestras virtudes os hicieron digno de la estimación y el cariño de vuestros subordinados.”

Firman tan preciado documento todos los jefes presentes en el acto.

El señor Ernest Henry Pearson tuvo un abrazo para todos los presentes y breves palabras de bondad y de vivo agradecimiento.

El señor Orr aplaudió con un breve discurso el cariño y el acatamiento que los empleados de su nueva Administración tuvieron para el Administrador saliente.

Asistió al acto también nuestro distinguido amigo el señor Eugenio Wandama, agente general de la Compañía, que viene prestando á ésta servicios propios á sus relevantes méritos, hace diecinueve años, méritos y actividades que el nuevo Administrador habrá, seguramente, de tener en cuenta.

POR LAS OFICINAS

PALACIO

El general Riva

El miércoles de esta semana embarcará para Méjico el Ministro de Cuba en aquella república, general señor Armando de J. Riva.

El Secretario de Justicia

El señor Presidente de la República ha designado para Secretario de Justicia al Presidente de la Sala Tercera de lo Criminal de esta Audiencia, don Juan Manuel Menocal.

Dicho señor tomará posesión de su puesto mañana martes.

ASUNTOS VARIOS

Las tiendas de juguetes

El Secretario de Agricultura, Industria y Comercio ha autorizado que todos los establecimientos matriculados para la venta de juguetes puedan estar abiertos y vender “juguetes” todo el día y toda la noche del viernes, 5, víspera del día de Reyes.

Renuncia

Basada en sus muchas ocupaciones, presentó la renuncia del cargo de primer jefe del Cuerpo de Bomberos de Santa Clara, el señor Froilán Alvarez, la cual, vistos los razonables argumentos de la misma, fué aceptada en junta general del Cuerpo, celebrada el día 27 del pasado.

Habiéndose acordado por unanimidad en la misma junta, conferirse al que hasta aquel momento fué su jefe, el título de Jefe Honorario de la institución, y colocar su retrato en el cuartel como recuerdo.

E. P. D.
LA SEÑORITA
Maria del Rosario Lima y Renét
HA FALLECIDO
después de recibir los Santos Sacramentos

Y dispuesto su entierro para las 8 de la mañana del día 2 del corriente, sus sobrinos y sobrinas políticos, Felipe, María Teresa y María de los Dolores Lima y Aciego, Arturo G. de Tejada, Antonio Espinal y Eugenio Fortún y Varona, suplican á sus amistades se sirvan concurrir al sepelio, que tendrá lugar en el Cementerio de esta villa, saliendo de la casa mortuoria, Martí número 26.

Guanabacoa, 10. de Enero de 1912.
No se reparten esquelas.

CABLEGRAMAS

VIA ESTADOS UNIDOS

SERVICIO DE LA PRENSA ASOCIADA DE AYER

CONATO DE REVOLUCION

Washington, Diciembre 31
Según las noticias recibidas en el Departamento de Estado, Zeno Toribio que es el único de los revolucionarios que desembarcaron con morales, que no cayó con éste en poder de las fuerzas del gobierno, ha iniciado una revolución en Santo Domingo, con objeto de derrocar al gobierno del señor Eliado Victoria.

Toribio recibió hace poco un cargamento de armas y municiones.

DIMISION DE UN SECRETARIO

Panamá, Diciembre 31
Como se esperaba, ha presentado la dimisión de su cargo el Secretario de Asuntos Extranjeros del gobierno panameño el señor Federico Boyd, quien ha declarado que se retira del gabinete porque no está conforme con los métodos políticos que emplea el gobierno.

UN NUEVO RECORD

Etampes, Francia, Diciembre 31
Helene Dutrieu, ha volado 158 millas, en dos horas 58 minutos, lo que constituye el record universal realizado por mujeres.

COSA RARA

Antwerp, Diciembre 31.
La tripulación del vapor “Zeebrugge,” que salió de aquí el día 12 de Octubre con armas y municiones que se suponían eran para Potigail, ha regresado á este puerto, y declaran que en vez de dirigirse á Portugal, el vapor mencionado fué á Paraguay, por que un español, de apellido Arricos, sacó un revólver y obligó á la tripulación á cambiar de rumbo, haciendo trabajar á todos hasta llegar á la costa paraguaya, donde fué convertido en el buque revolucionario “Constitución.” La tripulación salió de Buenos Aires para este puerto.

En la Cámara de Diputados se dirigió una interpelación al gobierno para exigirle una explicación de esta violación de las leyes de neutralidad.

EN BUSCA DE UN TESORERO

Teherán, Diciembre 31
El gobierno persa se ha negado á nombrar á Mr. Crains el americano auxiliar de Mr. Shuster en el cargo de tesorero general, para dicho puesto, porque se cree que el gobierno ruso es hostil al nombramiento de un americano en sustitución del destituido.

Ayer se anunció que se haría cargo del tesoro una comisión, formada por Monsieur Mornard y tres persas; uno de éstos, rehusó el cargo.

LOS INGLESES EN PERSIA

Han llegado aquí 160 soldados de marina, ingleses, del crucero de guerra “Fox,” este envío de tropas se ha hecho con objeto, según declaran los jefes de la fuerza británica referida, de estar preparados para toda contingencia.

Han llegado nuevos detalles sobre el ataque al consúl inglés Smart el día 28; los persas atacaron la escolta del Consúl dos veces; ésta se batió en retirada, y tuvo en la refriega cinco muertos y diez heridos.

ATAQUE A LOS JAPONESES

Pekín, Diciembre 31
Los soldados que protegen la legación japonesa tuvieron una colisión con los chinos que forman la escolta de Yuan-Shi-Kai, pelearon al arma blanca, resultando heridos seis japoneses y varios chinos.

De la Legación japonesa enviaron refuerzos á los soldados de su nación, salvándoles de la muerte.

DERROTA DE LOS AMERICANOS

Christchurch, Australia, Enero 1.
Los “yatchsmen” americanos perdieron hoy las dos primeras regatas

DECAPITACION DE SOSPECROSOS

Han-Kow, Diciembre 31
Tres soldados que fueron capturados armados de revólvers, cerca del lugar donde estaba el jefe del ejército revolucionario, Li-Yuen-Heng, han sido decapitados por sospecharse que trataban de asesinar al caudillo.

RENOVACION DE LAS HOSTILIDADES

San Petersburgo, Diciembre 31
Se ha publicado un despacho de Hankow, en el cual se anuncia que los republicanos chinos, abrieron fuego sobre los imperialistas en Hangyang.

DE HOY

LOS EVADIDOS DE LA PENITENCIARIA

San Luis de Potosí, Méjico, Enero 1.
Se ha averiguado fuera de toda duda que la evasión de los cuatrocientos presos de la penitenciaría del Estado, del sábado pasado, fué obra de los partidarios del general Reyes, y que se llevó á efecto á pesar de la rendición de éste y el fracaso del movimiento revolucionario que capitaneaba.

La evasión fué combinada para efectuarse simultáneamente con el paso por esta ciudad del tren que conducía al general Reyes y los presos debían atacar á aquél y libertar á éste.

Todavía siguen en libertad unos cuantos de los presos evadidos, y anoche intentaron asaltar una hacienda en las cercanías de Amadillo, pero fueron recibidos á tiros y después de un combate en que tuvieron cinco muertos, se rindieron diez y siete, por haberse acabado las municiones, logrando escabarse cierto número de los mismos, á los que la guardia rural persigue activamente.

ATAUE A HAN-KOW

Pekín, Enero 1.
Los revolucionarios atacaron ayer tarde á Han-Kow, que está defendida por 30,000 imperialistas.

Esta mañana seguía el combate con fiereza, faltando detalles acerca del mismo.

SATISFACCION DE LOS IMPERIALISTAS

Los funcionarios del gobierno manifestaron que los imperialistas están muy satisfechos, porque los revolucionarios han roto las hostilidades, pues les dispensa de tener que convocar la Asamblea Nacional que se había acordado para tratar sobre la forma de gobierno que se ha de dar á China.

VORAZ INCENDIO

Nueva York, Enero 1.
Ha sido destruido esta mañana por un voraz incendio el gran depósito de leche que existía en la calle 22 del Este.

A consecuencia de este incendio perecieron dos personas, y las pérdidas materiales se calculan en cien mil pesos.

ENEMIGO DE LA ALEGRIA

Con motivo de haberse incomodado un tal Joseph Saner, con el ruido que hacían unos vecinos suyos que estaban esperando la llegada del nuevo año, les dirigió algunas observaciones que hubieron de disgustar á éstos y se entabló una disputa, saliendo á relucir los revólvers.

En la contienda, Saner, que fué arrestado, mató á uno é hirió á dos de sus contrincantes, uno de ellos mortalmente.

DERROTA DE LOS AMERICANOS

Christchurch, Australia, Enero 1.
Los “yatchsmen” americanos perdieron hoy las dos primeras regatas

en que disputan á los nativos la copa internacional de Davis.

Los capitanes Brooks y Heath, de los australianos, derrotaron fácilmente á los capitanes Whight y Land, de los americanos.

El tiempo era magnífico y presenciaron las regatas un gentío inmenso.

Los americanos han quedado en muy mala posición, toda vez que tienen que ganar todas las regatas restantes para llevarse la copa disputada.

VENTA DE VALORES

Nueva York, Enero 1.
El sábado se vendieron en la Bolsa de Valores de esta plaza 165,000 bonos y acciones de las principales empresas que radican en los Estados Unidos.

Destete de los niños.—

Las diarreas producidas en este período de la vida, como en la época de la dentición, se curan sin molestia con el Elixir Estomacal de Sáiz de Carlos.

ANUNCIOS VARIOS

“La Internacional”

Agencia de Remates y Comisiones
ANIMAS 92 TELEFONO A.6713

INTERESANTE Remate de

Muebles y Joyas

El jueves 4 de Enero de 1912, á las cuatro de la tarde, venderemos en subasta pública infinidad de muebles y joyas, como son: escaparates con y sin lunas biseladas; sillones y sillones de mimbre y americanos; lavabos, peinadores, vestidos, camas de madera y de hierro, burós para escritorio y señora, lámparas, cocueryas, juegos de sala y de cuarto, una rica cocina francesa de 4 hornos y otras cosas que no se nombran por su mucha extensión.

SECCION JOYAS.—Sortijas con brillantes, prendedores y adifleres con brillantes; un sortijero de dos kilates; un par aretes oro y platino con brillantes; aritos y candados para señoras y niñas, y otros objetos que estarán á la vista.

11-1 34-2

FUNDICION

DE CEMENTO

DE

Mario Rotllant

Columnas, balastradas, frisos ménsolas, tanques de cemento, patentados, piedras de filtro patentadas, panteones, ornamentación para jardines y de yeso para interiores, proyectos y presupuestos.

CALLE DE FRANCO Y BENJUMEDA

Teléfono A.3723

c. 13 alt. 15-1

ALBERTO MARILL

ABOGADO Y NOTARIO

CONSULTAS DE 10 A 11 Y DE 3 A 4

Teléfono A-2322 Habana 98, antiguo 15265 26-2 E.

JOSEFINA

Premiada en la Exposición con la mayor distinción por sus trabajos en pelo, peinados y la “Tintura Superior Josefina”. Especialidad en corte y rizado de pelo á helé.

Producto La Febra, Petroflower.

Se sirven catálogos y pedidos al interior.

GALIANO 88. TELEFONO A-4270 C 3687 D. 1

V. P. PEREDA Y COMPAÑIA

Y VICENTE PALACIO PEREDA

A su regreso de Europa, donde ha permanecido algún tiempo por asuntos de familia, ya está en su antigua casa de Habana 71.

Tiene el gusto de saludar á sus antiguos clientes en particular y á sus amigos y pueblo de Cuba en general, deseándole toda clase de venturas en el nuevo

AÑO 1912

N. 3 14

JARDIN LA DIAMELA

Los propietarios de este JARDIN invitan á toda su numerosa clientela y á las familias de visita á que les hagan una visita para enseñarles la gran variedad de PALMAS finas y otra infinidad de plantas, flores y arbuscos que acaban de recibir de Europa y de los Estados Unidos.

Todo es de lo más selecto y moderno. Los precios son muy módicos y estamos seguros de que todos los que nos visiten serán complacidos.

GALLE 23 esq. á J. VEDADO, HABANA. -- TELEFONO F-1176

FRENTE AL PARADERO DE LOS TRANVIAS DE LA UNIVERSIDAD

Cecoc Weddelliana

Preparado por el DR. J. C. AYER y CIA., Lowell, Mass., E. U. de A.

El Tónico ideal y mejor Reconstituyente

NER-VITA

RECOMENDADO PARA CURAR

La Impotencia Sexual en Ambos Sexos.

CORREO DE ESPAÑA

DICIEMBRE

España en Marruecos.—Llegada á Madrid del Teniente Coronel Silvestre y del Capitán Patxot.

Hoy por la mañana llegó á Madrid, en el expreso de Cádiz, el bravo teniente coronel Fernández Silvestre, jefe de las fuerzas de ocupación de Alcázar y Larache.

Un redactor de "El Imparcial," señor Rivera, pone en labios del ilustrado jefe las siguientes palabras:

"Si fuera usted nuevamente por Alcázarquívir—dijo el señor Fernández Silvestre—, acaso lo desconocería. Todo aquello ha sufrido una radical metamorfosis.

"Ocupé el zoco del Telatza. En dicho punto tenemos una sección de Infantería de Marina.

"Otro de los puntos ocupados es el zoco Tenin, á dos horas de Arzila, cuya posición ha quedado guarnecida por otra sección de la misma arma.

"Todas las posiciones se han fortificado convenientemente, instalándose, además, en cada una de ellas estaciones radiotelegráficas y ópticas. Entre todas hay también comunicación diaria por correo.

"En el campamento de Sidi-Aix-Ben-Kasen se ha construido un reducido con dos baterías de montaña, y una posición que ocupan dos compañías de Infantería de Marina.

"Otro campamento establecido en la llanura, á la derecha, debajo de Sidi-Aixa, lo guarnecen los escuadrones de Victoria y dos compañías de Infantería de Marina, al mando del teniente coronel Dueñas.

"Con el material recibido para 20 barracones se han montado ya cinco en este campamento, entre ellos el destinado á Hospital.

"En cuanto á los preparativos para defendernos de las inundaciones

en la época de las lluvias, todo está perfectamente ultimado.

"En la población de Alcázar hemos realizado también muchas mejoras. Se ha conseguido montar un Dispensario, que dirige el médico militar señor Torreira. A él acuden moros y judíos en crecido número, con lo cual va siendo muy notable el decrecimiento de la mortalidad.

"La población va mejorando rápidamente. Los servicios de higiene y limpieza están solícitamente atendidos, merced al celo de la Junta creada por mí, de acuerdo con las autoridades y los Cónsules.

"Las calles se barren diariamente, y muy en breve espero que desaparezca el foco infeccioso que constituye el barranco que atraviesa el zoco.

"Nuestras relaciones con los franceses no pueden ser más cordiales. Tanto el Cónsul como los oficiales franceses, proceden con exquisita corrección en todos sus actos.

"Frecuentemente cambio visitas con el Cónsul y solemos almorzar juntos.

"En cuanto á los moros, cada día nos muestran mayor afecto. Su adhesión á España es indiscutible.

"Esta tarde marcharé á Alcázar de Henares, para ver á mi pobre hijo. Ha sido una separación demasiado larga. Sólo quiero un día de libertad para pasarlo á su lado.

También ha llegado á Madrid el ilustrado jefe del "labor" de la policía española de Tánger, capitán Patxot, cuyos servicios en aquella población merecen calurosos elogios.

Bien recientes están, entre otros, los prestados con ocasión del "meeting" celebrado por los indígenas en la gran mezquita, para oponerse al reconocimiento de los cadáveres por médicos cristianos.

Aquellos sucesos trataron de explotarlos súbditos franceses afectos al grupo colonial, para fijar en sus tiendas carteles pidiendo la protección de su gobierno; pero el capitán Patxot, con el "labor" especial, mantuvo el orden con excelente tacto y energía, impidiendo algaradas, que hubieran servido de pretexto para

un desembarco de marinería francesa, que era lo que se pretendía por aquellos elementos.

Preciosas confesiones.—El público está harto de campañas antirreligiosas.

Preciosas confesiones son, sin duda alguna, las siguientes, que hace Nakens desde las columnas de "El País":

"Porque es ya hora de hablar claro. La verdadera situación es ésta, sin rodeos:

"Un día publico folletos, de los que comienzo vendiendo 20,000, y acabo colocando 1,800.

"Otro día invento "Hojitas piadosas," que desde 100,000 descienden á veintitantos mil.

"Tiro en cartulina las láminas de la Inquisición, creyendo que me las pedirían para colocarlas en Casinos y Comités, y las tengo casi intactas.

"Y á este tenor todo.

"Y por no poder continuar sopotando estos gastos, cesé hace meses en la publicación de libros, hojitas y folletos."

¿Qué quiere decir esto, sino que los mismos republicanos rechazan la campaña antirreligiosa que lleva á cabo el director de "El Motín"?

LES MODES

Con la puntualidad de siempre, acaba de recibirlo y ponerlo á la venta la casa de Wilson-Sollos, quien siempre para su elegante "store," por cada correo recibe los más conocidos y selectos periódicos y libros que aparecen en Europa. Les Modos, no necesita "reclamo," "anuncio," ¿qué dama elegante de la Habana no lo conoce, y, cuál que lo conozca no lo compra?

Con Les Modos, hay además en Obispo 52, Chic Parisián, Femina, Chiffon, Modas y Pasatiempos, Album de Blusas, Album de Sombreros, Album de Ropa Blanca, Espejo de la Moda, Mode Parisián, Moda Elegante, Grandes Modos de París, Delineator, Lesigner, Ladies Home Journal y otros muchos.

Igualmente tiene Sollos los más hermosos almanques que á la Habana vinieron para 1912.

VIDA RELIGIOSA

En la fiesta onomástica de la Compañía de Jesús

¿Qué es el Jesuita?

Uno de los institutos religiosos más perseguidos, fué, y es, la Compañía de Jesús de la cual dice Clemente XIII: "La Compañía no sólo es inocente, sino piadosa, útil y santa en su objeto, en sus leyes y en sus máximas."

Y el escritor Robertson, dice: "Ninguna orden de cléricos regulares en la Iglesia romana se ha hecho más distinguida por la pureza de sus costumbres como la Compañía de Jesús."

Ahi teneis al Jesuita: vedle vestido de sacerdote, con una faja que ciñe su cuerpo, y con un breviario debajo del brazo. ¿A dónde va el Jesuita?

A todas partes. ¿Oid el chasquido de ese látigo con que un despota azota á sus gobernados? ¿Oid ese vértigo que sale del fondo de un pueblo corrompido? Allí va el Jesuita á condenar aquel despotismo de arriba y á fustigar aquella desenfrenada licencia, predicando el Evangelio cristiano que es la única constitución que garantiza á los pueblos su libertad.

Con la cruz en la mano combate todas las manifestaciones del error, bien se quieran implantar en un país bajo una excusa política, ó con el satánico desearo de un sistema abiertamente escéptico y ateo. Combate á los anticatólicos é indiferentes en España; á los demagogos en Francia; á los racionalistas y modernistas en Alemania; al protestantismo en Inglaterra; é es el que acompaña á la infeliz Polonia en su duro cautiverio, la cual si sigue fiel á sus doctrinas católicas, volverá á ser nuevamente una gran nación, pues Dios ha de devolver á Polonia sus días de libertad, para darle libremente culto, porque hoy sufre tantos contratiempos, aunque aparentemente se le ha concedido alguna libertad en los últimos años para abrir sus templos. Todos los poderes de la tierra son pocos para ahogar la vida de un pueblo tan fiel al Catolicismo como la Polonia, á

la cual no arredra ningún castigo humano, para hacerla desistir de cumplir con los divinos preceptos, y Dios jamás se deja vencer en generosidad por la humana criatura.

Todos los tiranos de la tierra están contra el Jesuita; todos los herejes é impíos de la tierra parecen haberse juramentado para extinguirlo. Se la persigue en las diferentes partes del mundo. Recientes están los sucesos de Francia, Portugal y otros países en que los Gobiernos los persiguen sin tregua ni descanso, cual si se tratara de fieras alimañas.

La prensa impía redobla sus ataques contra la Compañía de Jesús, pero ella, como el soldado en el campo de batalla, pelea contra cuantos pretenden borrar el dulce nombre de Jesús de la faz de la tierra, y cuyo anagrama ostenta en su bandera. Algunos despóticos gobiernos la mandan al destierro: ella, levanta tranquilamente su tienda y marchándose á otros países, clama en tono profético: "Gobiernos, vosotros pasaréis, pero yo volveré."

Así sucedió en el siglo XVIII: arrojada de España, Francia y Portugal, ella volvió á ellos. Nuevamente la arrojaron de Francia y Portugal, pero no os quepa duda, ella volverá nuevamente á estas naciones.

El Jesuita no tiene patria ni hogar: su destino es pelear y por eso pelea en todas partes: contra el protestantismo de Europa; contra los hijos de Mahoma en el Asia y Africa, contra el indiferentismo en América. Tabla todos los idiomas, cruza todos los mares, habita en todos los climas, conoce todas las ciencias: peregrino universal sobre la tierra, centinela avanzado de la Iglesia, profundo pensador y filósofo: he aquí lo que es esa orden, tan amada por unos y aborrecida por otros, esa disciplinada milicia que, según frase de un Pontífice, es la caballería de la Iglesia católica.

Los Jesuitas son sabios y virtuosos.

Para lo primero consideremos que cuenta con más de doce mil escritores, entre los que mencionaremos á los teólogos Lainez, Salmerón, Suárez, Vázquez Maldonado, Lugo, Meyer, Coder, Belarmino y Perrone; literatos como Andrés Rossi y Mambrún; historiado-

res como Mariana, Dufresne y Masdeus; oradores como Bour; físicos como Aguilón, Belgrado, Bumón y Sachi; diplomáticos como Acuariva y Warsevits; matemáticos como Benbenietti, Angeli y otros muchos.

Han sembrado de colegios el mundo, y han abundado en los mismos discípulos tan sobresalientes como Conde, Richelieu, La Lande, La-Rochefoucauld, Bossuet, Fenelon, Fleury, Montesquien, Descartes, Bufón, Molière y otros muchos. El mismo Voltaire estudió con ellos, y cuando joven le repetía siempre su profesor, el P. Le Gay: "Tú serás el portaestandarte de la impiedad." Desgraciadamente lo advino.

Prueba su virtud la siguiente observación:

Quando los miembros que componen una familia ó un reino se dividen es porque no saben vencer sus pasiones, es porque allí no hay virtud. Pero, por el contrario cuando existe una sociedad sobre la cual pasan ya cerca de cinco siglos, sin que nada altere su armonía, y más cuando los grandes y los poderosos de la tierra, traman intrigas y urden mil conspiraciones para perderla, y la tal institución permanece firme y serena, sin romperse sus vínculos, es porque necesariamente tiene por base la virtud, el amor y el sacrificio.

Pero prueba la virtud de la Compañía los hermosos frutos de santidad por ella producidos, como San Ignacio, San Francisco Javier, San Luis Gonzaga, San Francisco de Borja y tantos otros Santos.

Veán, pues, los católicos, cómo el Instituto de la Compañía de Jesús no es como lo pintan sus adversarios, que lo son á la vez del catolicismo.

Pero todos vemos sus trabajos diariamente en Cuba, en sus observatorios, en su estación sismográfica, en extender la cultura en sus escuelas, en el púlpito y el confesonario.

Hoy que celebran su fiesta onomástica, sea para ellos como señal de admiración, á sus trabajos, por la virtud y la ciencia, este pequeño trabajo en que vean la felicitación de

UN CATORICO.

Una Belleza Incomparable

se consigue usando diariamente con agua caliente el Jabón Sulfuroso de Glenn. Las señoras que usan este jabón desinfectante conservan en perfecto estado el cutis. Pídanse y obténgase el

Jabón Sulfuroso de Glenn

en todas las Droguerías.

Tinte de Hill para los cabellos y la barba, negro ó castaño.

Precio cent. 50.

LOS JEFES Y EMPLEADOS

de la Fábrica de Espejuelos y Lentes

EL ALMENDARES

Felicitan á sus clientes en particular

y al público en general, deseando á todos un

FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO

OBISPO NUM. 54 : : : : : APARTADO 1024 : : : : : TELEFONO A-2302

LLAGAS Y ULCERAS

Las PASTILLAS RESTAURADORAS DEL DR. FRANKLIN, MARCA VELOAS, curan llagas y úlceras del modo más sencillo; penetrando en la masa de la sangre, purificándola, vigorizándola y enriqueciéndola. De este modo, al desaparecer las impurezas y los gérmenes malignos que la contaminaban, impidiendo la cicatrización del punto dañado, el cierre, la curación y la cicatrización se hacen indispensables. Aplicaciones externas de unguento, pomadas, tinturas ó cataplasmas no sirven para cerrar ni cicatrizar llagas, úlceras ni orrimientos porque sus efectos no más allá de los síntomas; aunque pueden ser útiles auxiliares del remedio principal que llegue, según hemos dicho, á la masa misma de la sangre y la purifique, vigoree y enriquezca; en una palabra, las

PASTILLAS RESTAURADORAS DEL DR. FRANKLIN, marca Velos.

RICARDO VELOSO

y los empleados de la popular librería CERVANTES desean á sus numerosos amigos y clientes, felices Pascuas y un próspero Año Nuevo.

Pidan ustedes el catálogo de suscripciones á periódicos, revistas ilustradas y modas universales para 1912. Se remite gratis.

GALIANO, NUMERO 62, HABANA

ES DE OPORTUNIDAD

retratarse en la fotografía de Colominas y Comp., SAN RAFAEL 32, aprovechando la gran rebaja de precios que se hacen por tener que liquidar la existencia de materiales.—6 imperiales cte., un peso; 6 postales cte., un peso y 50 por 100 de rebaja en precios de los retratos buenos.—Se hacen varias planchas para elegir.

AVIACION

CAMPO COLUMBIA

CINCO DIAS COMENZANDO EL SABADO 30 DE DICIEMBRE

LA ENTRADA VALDRA UN PESO PLATA.—TOMARAN PARTE CUATRO NOTABLES AVIADORES CON LAS "STANDARD CURTISS MILITARY AEROPLANES," QUE USA EL EJERCITO DE LOS ESTADOS UNIDOS.—SE HAN HECHO ARREGLOS SATISFATORIOS CON LA COMPANIA DEL TRAVIA ELECTRICO, Y LO MISMO DE LOS OMNIBUS, A FIN DE PROPORCIONAR AL PUBLICO UN COMODO VIAJE AL CAMPO DE AVIACION.—SILLAS DE ALQUILER: 20 CENTAVOS.

Para fechas y condiciones para otros lugares de la Isla, dirigirse

á A. L. S. Mc Curdy, Hotel Plaza, Habana.

FOLLETTIN 11

MARLITT

LA SEGUNDA MUJER

TOMO I

Se vende en la librería de Cervantes, Galiano casi esquina á Neptuno.

(Continúa.)

—¡Flores...!—refunfuó la nodriza.—¡Cómo si no tuviésemos bastantes!

Y dirigió una mirada al corredor cuyo suelo estaba cubierto de ramas de abetos y flores de todas clases.

En aquel instante el vestido de muselina blanca pasó sobre las rosas y los geránios rozándolos ligeramente. La cola del vestido de terciopelo de la Condesa, que iba del brazo de Rügier, fué menos clemente, y las arremolinó en montoncillos.

Las estatuas de los apóstoles que rodeaban el altar de la capilla de Rüdendorf, habían contemplado más de una vez el pálido rostro de una desposada; acaso hubieran oído también más de una vez á un novio pronunciar fríamente el sí que encadenaba su existencia, porque, al fin y al cabo, no acostumbraban los Trachenberg á consultar á sus hijas cuando de casarlas se

trataba, y no admitían, ni un sólo instante, que la cuestión de sentimientos pudiera influir en determinaciones de esta naturaleza. Pero jamás habían asistido aquellos apóstoles á una boda más extraña. El novio parecía una estatua, todo lo más un autómatas bien articulado y que se movía con sujeción á determinadas reglas. No merecía una sola reconvencción, porque su actitud era completamente correcta; pero ni siquiera dirigió una mirada á la muchacha que iba á ser su mujer. Durante un sólo instante, cuando se arrodilló para recibir la bendición, pareció advertir que su novia estaba á su lado. Sus gruesas trenzas le caían por la espalda y trababan una línea luminosa que se extendía hasta las blancas losas de la capilla. Era un efecto de colorido que podía interesar á un hombre aficionado al arte.

Y después de la ceremonia, ¿qué prisa! La plática del sacerdote había durado demasiado... No podían, por ningún concepto perder el tren. Durante la misa, algunos goterones—los últimos—azotaron los vidrios de colores de la capilla. Esta fué la única música que hubo en aquella boda extraña. A la sazón, el sol había rasgado las nubes que se dispersaban en todas direcciones; rebrillaba en las gotas que resbalaban por la estatua de la fuente; penetraba en la sombría alameda y enjugaba con

sus dedos de fuego las lágrimas que aljofaraban los extremos de cada hoja. También hacía centellear las cabezas de león, que servían de asas á las cubetas de plata, en las cuales estaban metidas entre hielo, las botellas de vino de champagne. La mesa se había colocado en el salón y el almuerzo fué inmediatamente servido. Ninguno de los tres hermanos pudo probar un bocado. Magnus, con los ojos llenos de lágrimas, estrechaba la mano de su querida Juliana y se aislaba en su pena. Ulrica, más fuerte, guardaba sombrío silencio.

—Juliana, ¿me atreveré á indicarte que es preciso que nos pongamos en camino inmediatamente...?

Y el Barón de Mainau, reloj en mano, se acerca á su mujer... Esta se estremeció... Era la primera vez que aquellos labios pronunciaban su nombre. El Barón se expresaba con exquisita cortesía... Y sin embargo, cuán duramente, cuán desagradablemente sonaba aquel nombre sin el diminutivo con el que todo el mundo—incluso su madre,—había sustituido poco á poco aquel nombre de Juliana... Se inclinó ligeramente y las dos hermanas salieron del salón y se refugiaron en su cuarto.

—¡Liana, es terrible...!—exclamó Ulrica en cuanto hubo cerrado la puerta, y un torrente de lágrimas, largo

tiempo contenidas, se escapó de sus ojos, en tanto que la animosa joven, que ordinariamente sabía dominar tan bien sus impresiones, ocultaba la cara entre los almohadones del sofá.

—¡Calla! ¡Calla...! No me quites el valor... ¿Esperabas fuera de otra manera...? Yo no—dijo Liana con voz ahogada en tanto que una sonrisa melancólica resbalaba por sus labios. Se quitó cuidadosamente la corona de flores de azahar y la guardó en el armario que hasta entonces encerrara los pequeños recuerdos de su vida soltera, lo mismo en el colegio que en la casa paterna. Unos cuantos minutos le bastaron para trocar su vestido de novia por un modesto traje gris de viaje. Un sombreroito redondo, adornado únicamente con un tupido velo gris, ocultó su cabellera. Cogiendo una sombrilla, dijo Liana:

—¡Quiero ver á papá por última vez.

—¡Quédate otro ratito...!—murmuró Ulrica con voz suplicante.

—¡No... no... No debo hacer esperar al barón de Mainau—respondió Liana con grave acento.

Abrazó á su hermana y luego ambas salieron juntas de la alcoba en que juntas habían dormido.

La galería designada con el nombre de galería de mármol, estaba situada en el principal, encima de la terraza

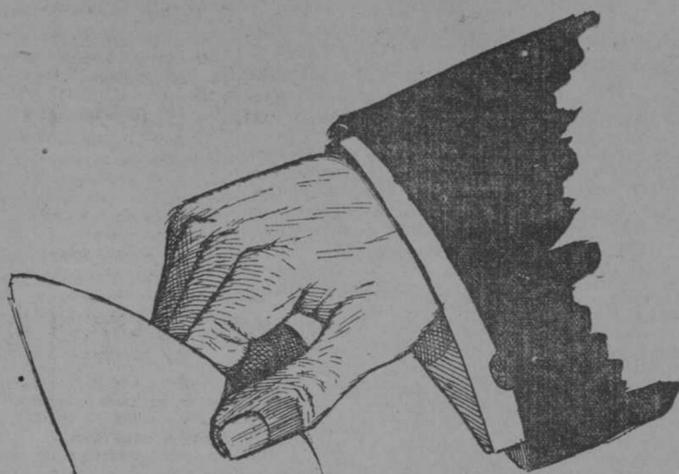
que había delante del salón del piso bajo. Las dos hermanas la recorrieron en toda su longitud, que parecía infinita. La emoción que experimentaban aumentaba con la obscuridad de que se hallaban rodeadas en aquella habitación, cuyas ventanas estaban herméticamente cerradas. Sólo al final algunos rayos de sol arrancaban vivos reflejos á las losas de mármol rojo de la galería. Ulrica entreabrió ligeramente las maderas de una de las ventanas para obtener más claridad. Todos los retratos de los antepasados, de pelo y bigotes bermejos, permanecían aún en la obscuridad. Pero, por la ventana entreabierta, penetraba un rayo de luz que iluminaba el retrato de un anciano que apoyaba una mano blanca y delicada sobre el tapete de terciopelo obscuro de la mesa junto á la cual se mantenía de pie en una actitud noble y llena de naturalidad. El rasgo característico y hereditario de los Trachenberg, *peirrojos de padre á hijos*, según decían, estaba atenuado en aquel retrato, porque una abundante cabellera blanca cubría con su ondas argentadas la cabeza del anciano.

—¡Padre, padre querido...!—murmuró Liana sollozando.

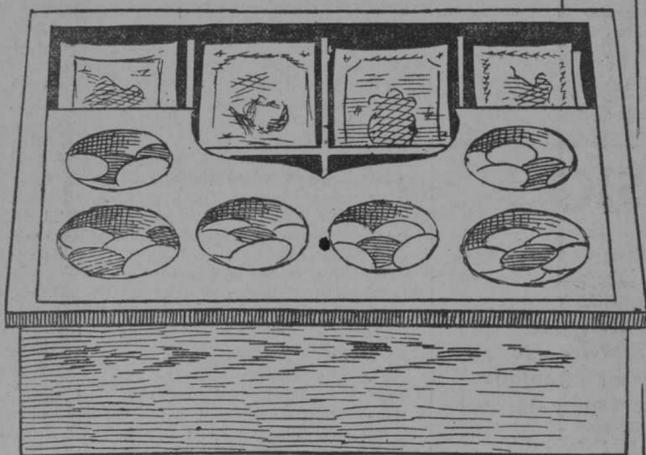
Y, cruzando las manos y levantándolas hacia aquel cuadro, cayó la joven de rodillas.

Había sido el ídolo del conde de Tra-

schenberg, su más preciado tesoro, la más querida de todos sus hijos á los que tanto amaba. ¿Cuántas veces se había dormido apoyando su cabecita en aquel pecho...? Y cuando su padre agonizaba, era á ella también á quien buscaba su mano temblorosa para acariciar á aquella niña adorada y para bendecirla. Junto á él estaba el retrato de una mujer de expresión dominante. Una tira de armiño orlaba su larga falda; sus hombros desnudos, puntiagudos y amarillentos, estaban también rodeados de armiño; una pequeña corona remataba su peinado. Ahora bien; este retrato era el de la abuela paterna de Liana. También ella había nacido princesa, pero de una casa reinante. Detrás de aquel corpillo embellonado, exageradamente largo, jamás había latido un corazón. Bastaba, para convenirse, con mirar aquellos ojos que clavaban una mirada fría en la niña arrodillada que se alzaba de la casa paterna deshecha en lino, aunque trocaba la escasez y el trabajo por el lujo y la opulencia. La abuela de Liana señalaba con su abanico adornado con piedras preciosas el fondo de la galería, y parecía decir á su nieta: "En nuestra familia sólo se celebran matrimonios de conveniencia... De los sentimientos no se hace caso... El corazón no existe... Somos superiores á esa preocupación... Entre nosotros se trata de no ser feliz

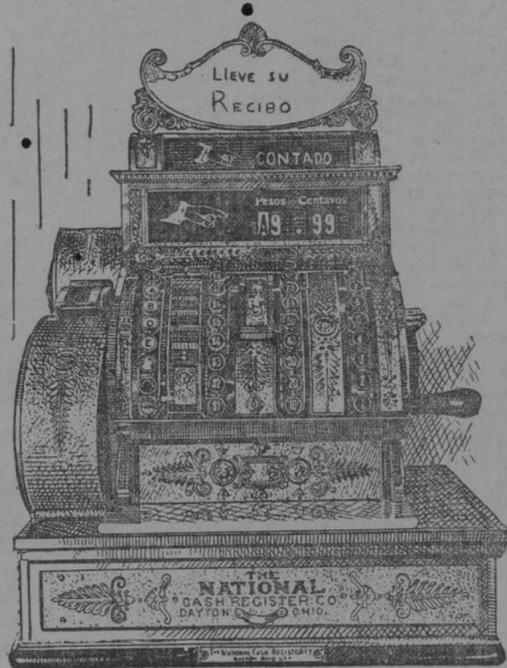


EL SISTEMA ANTIGUO



Perdidas

EL SISTEMA MODERNO



Ganancias

ESCAMEZ
HABANA

QUIEN SOY YO

Soy el criminal más viejo que conoce la historia. He desempeñado este papel durante muchos años.

Se me han confiado millones de pesos. He perdido gran parte de este dinero.

Siempre he sido la tentación para aquellos que han tenido algún contacto conmigo.

He sido una carga para el fuerte y el débil ha sucumbido bajo mi peso.

He sido la causa de la desgracia de muchas personas honradas y ambiciosas.

He arruinado millares de comerciantes que merecían triunfar.

He traicionado la confianza que en mí han depositado.

Deseo ser descartado por algo que proteja y beneficie á todo aquel que maneje dinero.

SOY UN FRACASO

SOY EL CAJON ABIERTO

QUIEN SOY YO

Soy un nacido en la Madre Tierra—mi corazón es de acero—mis ojos son de cristal—mis miembros son de hierro—mis dedos son de bronce.

Hago labor de inteligencia, aunque sin tener cerebro.—Trabajo deprisa desde temprano hasta tarde y nunca cometo un error.

Se me encuentra en todos los países—mi voz resuena en todos los rincones del mundo.

Hablo todos los idiomas y en todos ellos digo la Verdad; nada más que la Verdad.

Cuando hablo millones de seres de todas las razas me escuchan: 1 Cau-cásicos; 2 Mongoles; 3 Etiopes; 4 Malayos; 5 Indios.

No como, pero vivo tanto tiempo como el metal dura.

Manejo toda clase de monedas: 1 Oro; 2 Plata; 3 Nikel; 4 Cobre; 5 Billetes.

Dejo anotaciones infalsificables y claras de todo cuanto hago.

Ahuyento tentaciones—acorto las horas de trabajo—y mantengo á los hombres en la probidad.

Protejo al débil y fortalezco al fuerte.

Doy aliento y esperanza al que está cansado y hago al mundo mejor.

Doy: 1 Publicidad; 2 Protección; 3 Prosperidad; 4 Ganancias y 5 Paz al espíritu.

Cuesto poco y hago mucho.

SOY LA CAJA REGISTRADORA

Harris Bros. Co.--O'Reilly 104-6-8--Habana

VIDA DEPORTIVA

La aviación en Colombia: Segunda jornada—Los juegos olímpicos en Stokolmo: la representación de Norteamérica y Francia—Los mártires del aire—El Premio de la Estatua de la Libertad.

Se conoce que el público estaba ayer tarde, entretenido en otra parte, porque apenas si acudió gente, á presenciar los vuelos que los aviadores efectuaron en el campamento de Colombia. No cabe duda que el gran match, el sensacional encuentro entre el *Club Atlético de Cuba* y el *team del Mississippi*, restó mucha concurrencia á los pilotos de la Compañía Curtiss.

Sin embargo, los vuelos de estos fueron muy aplaudidos por el grupo de aficionados que los presenciaron. A las tres en punto comenzaron las exhibiciones con una tarde cálida y bajo un sol que castigaba duramente á los espectadores. Efectuaron vuelos seguidos: *Walsk y Havens*, remontándose á buena altura, realizando virajes difíciles, ejecutando hermosos espirales y descendiendo con precisión y maestría dignas de alabanza.

Como según parece, las máquinas no están preparadas para llevar pasajeros, los oficiales del ejército que deseaban volar, no pudieron realizar su intento, lo que algunos lamentaron.

Únicamente pudo tener esa grata, extraordinaria satisfacción, la señorita *Delfina Bradt*, la hija del editor de nuestro estimado colega *Havana Post*, la que después de un intento desgraciado y sin consecuencias, por una flaqueza del motor del biplano, logró remontarse á los aires, acompañada de *Walsh*. Largo rato estuvimos contemplando el hermoso, el raudo, el sensacional vuelo de la señorita *Bradt*, que duró mucho tiempo y cuya esbelta silueta blanca se destacaba diminuta al lado del piloto.

A su descenso, fué muy ovacionada, por su intrepidez y por ser la primera dama que ha realizado el ensueño de muchas: un paseo extraordinario y como no es dable hacerlo á todas. El aviador *Beachey*, no ha llegado aun á Cuba, como se le esperaba. La Compañía Curtiss cree que arribará mañana. Con su presencia tomarán más importancia las jornadas de aviación que aun quedan por celebrar.

Tanto los tranvías como los grandes ómnibus del paradero de Colombia al Aeródromo, han cumplido admirablemente, trasladando al público sin molestias y rápidamente. Vaya con estas líneas nuestra felicitación. Esta tarde tercera jornada de aviación y mañana la cuarta por los mismos pilotos y el francés *Godet*.

En el campo de aviación de Colombia se rumoreaba ayer tarde que el distinguido director de nuestro colega *La Última Hora*, había prometido un premio de mil pesos para el aviador que en menos tiempo realizara el vuelo Colombia-Morro-Columbia, pasando por el Parque Central y por tanto por el edificio que ocupa el *Havana Daily Post*.

Esa prueba se llevará á cabo el martes y alternativamente por *Walsh* y *Havens*.

EL CLUB CANDAMO

Primer triunfo

Ya tenemos los asturianos otro grupo más; otro grupo que es gallardía y entusiasmo de los grupos restantes. Me refiero á los clubs, alma cantarina de la asturias que trabaja y sabe divertirse. Cada domingo una fiesta y en cada fiesta un abrazo fraternal que es un triunfo colosal. Hablemos del club que ayer triunfó. El Club Candamo nació tarde; pero nació lleno de vigor y así que se vio con vida se fué al torneo y allí, á la luz del sol, á la brisa arrulladora, sobre el verde campo cantó todo el entusiasmo de los hijos de la tierra. La cosa ocurrió en los lindos jardines de Palatino ayer, día último del año que se fué.

Por la mañana, muy temprano, salieron los candaminos de la ciudad en dos carros de lujo, alquilados y engalanados al efecto, llevando su entusiasmo por calles y plazas, derrochando la alegría con su música y sus cantares. Y como á las once cesaron sobre Palatino, cuyas puertas se abrieron por arte de encantamiento para darles paso. Y la entrada fué solemne. Música, cohetes, vivas, un verdadero himno de alegría y de entusiasmo, en medio del cual salieron las parejas á bailar lo típico, lo grande, lo bizarro: el xiringuelo y el fandango. Los románticos bailaban el danzón que el órgano entonaba y la orquesta decía blandamente. Hasta las dos de la tarde no se terminó de bailar. En el restaurant, en el jardín y en el campo eran los grupos numerosos y encantadores, fiel expresión de nuestra más alta fiesta: la bendita romería.

A las tres comenzó la merienda; una merienda opípara; una merienda cuyos ingredientes eran todos de Candamo. Chorizos, bollos, uvas, manzanas, pavías y un "vinín candamin" que calentaba las entretelas y alegraba el alma. Después rodó la

te representada en los Juegos Olímpicos que tendrán lugar en 1912, en Stokolmo. (V Olympiada.)

Enviará 150 atletas escogidos con gran cuidado entre los campeones más entrenados.

El comité de organización que se ha preocupado de la representación americana reunió por suscripción un primer capital de 30 mil pesos con el cual quedará asegurado, confortablemente, el viaje de los campeones americanos.

El atletismo americano hasta el presente ha triunfado en todos los juegos olímpicos; en Atenas en 1896, en Saint Louis en 1904 y en Londres en 1908.

El comité olímpico francés poderosamente secundado por el comité nacional de los deportes—Sindicato de las federaciones deportivas—decidió hacer para Stokolmo un gran esfuerzo asegurando una útil aumentación del atletismo francés en Suecia.

Pedirán un crédito de cien mil francos á las Cámaras al pie de cuya instancia irán muy cerca de un millón de adheridos á las federaciones francesas de deportes.

La muerte del desgraciado aviador *Juan Desparmet* hace ascender á ciento dos el número de las víctimas que hay que inscribir en el glorioso pero trágico martirologio de la aviación. El cuadro que publicamos más abajo revela la existencia de una correlación dolorosa entre los progresos de la navegación aérea y la progresión de los accidentes mortales.

En 1896, 2 caídas mortales.
En 1908, dos id.
En 1909, 4 id.
En 1910, 34 id.
En 1911, 60 id.

El mes de Septiembre ha sido el más fatal á los intrépidos conquistadores del aire; en ese corto lapso de tiempo han muerto quince aviadores.

Los periódicos de Roma dicen que durante la reunión del congreso de la *Federación Aeronáutica Internacional*, los miembros que lo formaban examinaron la reclamación del *Real Aero Club de Gran Bretaña* contra la decisión del *Aero Club de América* referente á la carrera aérea *Estatua de la Libertad*, llevada á cabo cuando el famoso meeting de *Belmont Park*, en New York.

Todos recuerdan que esa reclamación fué hecha á petición de *Grahame White* contra el comité del meeting de *Belmont Park*, que dió por terminada la prueba antes del tiempo indicado en el programa para atribuir el premio al infortunado *John B. Moisant*, impidiendo por tanto á *Grahame White*, hacer un nuevo ensayo, como tenía derecho.

Esta vez se ha dado la razón á Inglaterra. La proposición alemana pidiendo que los globos esféricos que concurren en adelante por la *Copa Gordon Bennett*, tengan 1,600 metros cúbicos en vez de 2,200, fué desechada.

sidra, la espumosa sidra, y oopa en mano brindó el Presidente del Club, señor *Aguirre*, y dijo: "El Club Candamo que presido es un Club más; viene á divertirse; viene á confundirse con vosotros; viene á cantar con vosotros el himno de nuestro amor á la sagrada tierra donde nacimos; viene á gritar con toda su alma: ¡Viva Asturias!"

¡Viva! contestaron mil asturianos que le oyeron. Luego tornó á cantar la gaita y las parejas bizarras salieron á bailar donosamente el "xiringuelo" y el "fandango" románticos tornaron á las ondulaciones del danzón. Y así fuere el tiempo hasta que llegó el "amagnestu." "Castaños, niños, Castaños." Y con las castañas volvió la sidra. Y comiendo castañas, y bebiendo, y bailando y cantando, la noche cerró. A las siete aun quedaban en Palatino los candaminos cantando la alegría de su brillante fiesta inaugural.

Bas, el gran menager de la casa, estuvo impecable en el servicio. Lejos se oyó una soberana.

XUANON.

Noticias del Puerto

EL MORRO CASTLE

Con carga general y 92 pasajeros llegó esta mañana procedente de Nueva York, el "Morro Castle." 52 de los pasajeros vienen para la Habana; los restantes van á Veracruz.

VIAJEROS

Entre las personas conocidas llegadas en este buque figuran los comerciantes don *Ignacio Lazaga*, don *Ignacio Cabrisas*, don *Rafael Dorantes*, don *Arturo González* y don *Julio Vila*. También vino Mr. *Joseph Hodgns*, jefe de tráfico de la "Ward Line." A todos la bienvenida. El resto de los pasajeros son turistas americanos.

EL MEXICO

También entró en puerto esta mañana el "México." Procedo de Veracruz y Progreso. Trajo 28 pasajeros para la Habana y 22 de tránsito para Nueva York. UN SECRETARIO DE LEGACION De tránsito, llegado en el "México," se encuentra en la Habana, don Francisco Sánchez, Secretario de la Legación de Guatemala en Méjico. Viene de saludar al Presidente de la República, don Francisco Madero, en nombre de su gobierno, por la toma de posesión de su elevado cargo.

MAS PASAJEROS

Figuraban también en el pasaje: El comerciante don *Arturo Pagable*. Don *Eduardo Rey*, periodista mejicano. Don *Luis Cabrera*, conocido escritor de Méjico, que ha dado gran renombre al pseudónimo "Blas Curra." El señor *Cabrera* acaba de publicar un libro sobre el tema de regeneración mejicana.

UN SUCESO LAMENTABLE

Durante esta travesía del "México," la señora *Carmen Peraza* de *Hernández*, dió á luz una niña muerta de siete meses. La criatura fué lanzada al mar el mismo día de nacida.

UN BANQUERO.

Figura entre los pasajeros de tránsito Mr. *William Henry Ellis*, importante banquero de Wall St., Nueva York.

UNA SOPRANO

También llegó la soprano dramática *Ana Freyre*, quien últimamente actuó en el teatro "Arbeu," de Méjico.

EL SIGNE

Procedente de *Mobila*, entró en puerto hoy el vapor noruego "Signe," con carga general.

EL CHALMETTE

El vapor americano "Chalmette," entró en puerto hoy á las once y media de la mañana, procedente de New Orleans, trayendo carga y pasajeros.

EL CITY OF EVERETT

El vapor americano "City of Everett" entró en puerto hoy, procedente de Nueva York, con carga.

EL DORA

Este vapor alemán fondeó en bahía esta mañana, procedente *Christiana*.

EL MASCOOTE

Después de limpiar sus fondos y sufrir algunas reparaciones en el Dique de este puerto se hizo á la mar hoy á las once de la mañana, el vapor americano "Mascoote," con destino á Key West.

EL WESTFALIT

Este vapor alemán entró en puerto el domingo procedente de *Hamburgo* y escalas, conduciendo carga general para este puerto y al de Méjico.

LA JOSEPH P. CROPER

Con cargamento de madera de pino, fondeó en bahía ayer, la poleta americana "Joseph P. Croper," procedente de *Bramswick*.

EL WESTERWALD

Con carga y pasajeros salió ayer el vapor alemán de este nombre con destino á *Coatzacoalcos*.

EL BERWINDVALE

Este vapor inglés salió ayer con rumbo á *Newport News*.

EL FRIVOTDALE

Este vapor inglés salió ayer con carga de tránsito para *Tampico*.

EMBRIAGUEZ Y ESCANDALO

El vigilante *Muñías* detuvo en la explanada de la Capitanía del Puerto á un tripulante de la barca sueca "Christian Sun Edvin Tob," por encontrarse ebrio y formar escándalo.

LEVE

Juan Rodríguez, vecino de 27 de Noviembre número 4, en Regla, sufrió casualmente una lesión leve, encontrándose trabajando en los muelles de "San Pelayo," en Casa Blanca.

UNA CAIDA

Al darse una caída en la bodega del vapor "Reina de los Angeles," del cual es tripulante, sufrió una lesión leve en la región del dorso lumbar.

LOS SUCESOS

Otra víctima del automovilismo, muerte de una niña—Riña en la vía pública disparo contra un policía—Puñaladas en un café—Herido por un disparo—Choque y lesiones—Autos que chocan—Herida grave casual—Detenido por hurto—Robo de una cartera—Dos detenidos—Arrebatado de un sombrero—Detenido por estafa—El suceso del "Cosmopolita."

LAMENTABLE ACCIDENTE

MUERTE DE UNA NIÑA

Ayer tarde en la carretera de Guines, tramo comprendido entre los pueblos de San José de las Lajas y Cuatro Caminos, ocurrió un lamentable accidente, del que resultó la muerte de una niña, que acompañada de su señor padre y otros familiares regresaba en automóvil para la Habana.

Según nuestros informes, el maestro de obras, don *José Torres*, vecino de San Miguel número 240, salió en la madrugada de ayer domingo en su máquina *Bertlie*, de 24 H. P., para una cacería, llevando consigo á su hijo *José Torres*, de 20 años de edad, que manejaba la máquina; *Gabriel Torres*, de 12 años de edad, y á la niña *Caridad Torres*, de nueve años de edad, yendo, además, su amigo *José Rodríguez*, vecino de Lucena número 10, y un pardo achicua que como auxiliar mecánico siempre sale con *Torres* á sus excursiones semanales al campo para dedicarse á la caza.

Según todas las noticias, la cacería fué bastante afortunada y con el producto de ella, ya de tarde ayer regresaban á esta capital los *Torres* y su amigo *Rodríguez*, á compartir con la familia.

El automóvil manejado por el joven *José Torres* marchaba á regular velocidad, pero al llegar á determinado lugar de la carretera la máquina patinó algo, echándose sobre uno de los árboles de dicha carretera, y al tropezar contra él una de las ruedas, produjose una desviación mayor aún en la dirección de la máquina y ésta avanzó hacia la cuneta con velocidad.

El joven *Torres*, temeroso de que la máquina se volcase, trató de gobernar del mejor modo, y al dar movimiento al freno ocurrió un vuelco, saliéndose del automóvil sus ocupantes; resultando lesionados el señor *Torres*, padre; el *Rodríguez* y muerta la niña *Caridad*, pues recibió tremendas lesiones en la cabeza.

Todos los lesionados fueron conducidos á San José de las Lajas, y allí fueron atendidos del mejor modo, resolviéndose el envío del *Rodríguez*, cuyas lesiones eran graves, á esta capital, trayéndolos dos policías de aquel pueblo al Hospital de Emergencias, donde el doctor *Fuentes* lo asistió, certificando que presentaba contusiones y hematomas en la cabeza y una intensa conmoción cerebral, que hacía grave su estado.

Las lesiones del señor *Torres* son leves y carecen de importancia.

Las primeras noticias de este hecho se tuvieron en la Habana por teléfono, por haber dado aviso el señor *Torres* á la ferretería "El Martillo," sita en las cercanías de

su domicilio, á fin de que prepararan á la familia para la llegada de los desventurados excursionistas.

La máquina del señor *Torres* resultó con grandes averías.

RIÑA EN LA VIA PUBLICA

DISPARO CONTRA UN POLICIA Ayer por la mañana se produjo un gran escándalo en la calle de Tejadillo esquina á *Aguiar*, á causa de una riña sostenida por dos individuos de la raza de color, haciéndose dos disparos de revólver.

Refiere el vigilante *Ramón Alvarez*, que encontrándose en su casa sintió un gran escándalo en la calle, y al salir vió á dos individuos, uno pardo y otro negro, que trataban de reñir, y que al echárselo encima al último, que portaba un revólver, éste le hizo un disparo á su contricante sin causarle daño, y otro á él en momentos que hacía esfuerzos por desarmarlo.

El vigilante al verse agredido se defendió con su revólver haciendo un disparo, cuyo proyectil alcanzó al agresor.

Detenido el negro, que resultó nombrarse *Dionisio Montalvo*, fué conducido á la Estación de Policía del Primer Distrito.

El agredido, que resultó nombrarse *José A. Rubio*, natural de *Jibacoa* y vecino de Cuba número cinco, manifestó que *Montalvo* le agredió haciéndole un disparo á causa de un disgusto que tuvo con su concubina *Blanca Montalvo*, que es hermana de éste.

El *Dionisio Montalvo* fué asistido en el Centro de Socorro por el doctor *Cisneros* de una herida causada por proyectil de arma de fuego en la pierna derecha, de pronóstico grave. El lesionado dijo que estando en *Tejadillo* y *Aguiar* hizo dos disparos al aire por temor de que *Rubio* lo fuera á matar, pues se le echó encima á causa de un disgusto que ambos habían tenido anteriormente, y que en esos momentos él se sintió herido y que no había hecho agresión alguna á la policía.

La policía ocupó el revólver de que hizo uso el detenido *Montalvo*. *Rubio* ratificó ante el Juez de guardia que su agresor le disparó á él y después contra la policía.

PUNALADAS EN UN CAFE

En la noche del sábado, después de las doce, el señor *Juez de guardia*, licenciado señor *Ponce*, acompañado del Secretario señor *Campos* y oficial señor *Prieto*, se constituyó en el Hospital de Emergencias, por haber sido conducido á dicho Centro dos individuos lesionados que fueron recogidos por la policía en el café que existe en la Calzada de *Belascoain* esquina á *Lagunas*, donde se había promovido un gran escándalo

Los lesionados resultaron nombrarse negro *José Baluarte González*, vecino de *Animas 122*, el que, según certificado médico, presentaba una herida incisa en el labio inferior en todo su espesor, otra en la región mentoniana y otra en la cara dorsal del índice izquierdo, siendo dichas lesiones de pronóstico grave; y el blanco *Manuel Prieto López*, sin domicilio conocido, el que presentaba síntomas de haber ingerido bebidas alcohólicas y una herida incisa con emanaciones en la región palmar izquierda, de carácter leve.

También fué asistido en dicho Hospital el vigilante de la Policía Nacional número 473, *R. Cotilla*, de una herida en el dedo meñique derecho, de pronóstico leve.

Según los informes adquiridos por el Juzgado referentes á cómo fueron lesionados dichos individuos, aparece que encontrándose el negro *Baluarte* en la cantina del café ya expresado pagando el gasto que había hecho, fué agredido por el *Prieto* sin motivo alguno, causándole el daño que presenta aquél con un puñal que portaba.

Los asistentes al café trataron de desarmar al criminal dándole de golpes con las manos y sillas, hasta la llegada del vigilante *Cotilla*, que intimidándolo con el revólver pudo quitarle el puñal, no sin haber sostenido antes una lucha con el agresor, recibiendo en la misma las lesiones que presenta dicho policía.

El Juez de guardia, después de instruir de cargos al agresor *Prieto*, lo remitió al vivac.

Baluarte ingresó en el hospital Número Uno, por carecer de recursos para su asistencia médica.

HERIDO POR UN DISPARO

El negro *Guadalupe Cárdenas Herrera*, domiciliado en la calle *Boquete* número uno, en *Mariano*, fué asistido esta madrugada en el Centro de Socorro del Primer Distrito, de una herida causada por proyectil de arma de fuego, con orificio de entrada, en la región mastoidea izquierda, habiéndose hecho necesario practicar otra herida como de cuatro centímetros, con el fin quirúrgico de extraerle el proyectil.

El estado del lesionado es grave, y éste informó á la policía que el daño que sufre lo recibió al estar á la puerta de la casa en construcción, calle de *Consulado* número 57, donde está trabajando.

Dice *Cárdenas* que sólo sintió varios disparos lejanos cuando recibió la herida.

El lesionado pasó á su domicilio, CHOQUE Y LESIONES

En la calle de San Rafael entre *Industria* y *Consulado*, chocaron ayer tarde un tranvía eléctrico y el automóvil número 301, propiedad de don *José Martínez*, que manejaba el *chauffeur* *Francisco Martínez Cobas*, vecino de Cuba número 151.

A causa de este hecho un pasajero que iba en el tranvía resultó lesionado al sacar la cabeza por una de las ventanillas de dicho carro.

Recogido que fué el lesionado por el vigilante 513, lo condujo al hospital de Emergencias, donde el doctor *Bautista* le prestó los primeros auxilios de la ciencia médica.

El lesionado, que se ignora cómo se nombra y dónde reside, pues su estado de gravedad no le permitió declarar, presentaba la fractura de ambos maxilares superiores y del inferior, con pérdida de piezas dentales en las dos arcadas; dos heridas contusas que interesan en toda su espesor la región labial inferior y otras lesiones más de pronóstico grave.

El Juez de guardia se constituyó en el hospital, donde quedó el lesionado.

AUTOS QUE CHOCAN

El vigilante 1108 participó en la décima Estación que en la Calzada de *Zapata* y 14, como á las 5 de la tarde de ayer, chocaron los automóviles de los señores *Lucio Betancourt* y *Cornelio Echevarría*, siendo manejado el primero por el *chauffeur* *Nemes Enri Joles* y el otro por el señor *Echevarría*.

Según declaraciones de *Nemes Enri*, el responsable del choque fué el señor *Echevarría*, que se interpuso de súbito en la calzada, y las averías de ambas máquinas son de consideración y no pudieron apreciarse de momento.

En el auto del señor *Betancourt* iban además de su propietario, su sobrina, la señorita *Isolina Betancourt*, señorita *López* y el teniente de Policía señor *Enrique Bernal* y en la otra máquina el señor *Echevarría* y su hija de ocho años.

Felizmente no hubo lesionados.

HERIDO GRAVE CASUAL

En el paseo de *Carlos III* esquina á *Marqués González*, se cayó del carrón que conducía, el blanco *Manuel M. Cobrao Díaz*, domiciliado en *Arambuero* 72, sufriendo una lesión en el pie derecho, por haberle pasado por encima del mismo una de las ruedas de dicho vehículo.

Las lesiones sufridas por *Cabrao* fueron calificadas de grave.

DETENIDO POR HURTO

En el interior del *Circo* de *Pubillones* fué detenido el blanco *Oscar Delgado García*, vecino de *Cristina* número 2, por acusarlo la artista *blanca Violet Lloyd*, de 11 años, domiciliada en el hotel "Perla de Cuba," de haber tratado de hurtarle una cartera con dinero y prendas, propiedad de otra artista, que estaba sobre una mesa.

El detenido al verse sorprendido por la niña *Lloyd* se le arrojó al suelo para que ésta no gritase, pero ella pudo evadirse y salir al circo, donde pidió auxilio al policía allí de servicio. *Delgado* ingresó en el vivac.

HURTO DE UNA CARTERA

Euterio Fernández Fernández, empleado, vecino de la calzada de *Galiano* número 10, donde se encuentra instalado el periódico *El Día*, se presentó ayer por la mañana en la Terceira Estación denunciando que de la cocina de dicha casa le hurtaron de un saco de vestir que allí tenía, colgado, una cartera de cuero negro conteniendo 6 pesos plata, un real y un sello de correo de España.

Fernández sospecha de un individuo de la raza negra, vendedor de periódicos, de que sea el autor del hurto.

DOS DETENIDOS

El jefe de la "Sección de Expertos" informó al juzgado correccional de la Sección Segunda, que los vigilantes *Manuel Fernández* y *Francisco Suárez*, detuvieron á los blancos *Juan Vento Díaz* (a) *Conejito*, vecino de *Perseverancia* 25, y *Gonzalo González del Valle* (a) *Chaveito*, de *Animas* número 124, por ser los autores del hurto de un portamonedas con 20 pesos americanos á don *Pedro Fernández Costa*.

Los detenidos *Conejito* y *Chaveito*, ingresaron en el vivac.

ARREBATO DE UN SOMBRERO

A la voz de *ataja* fué detenido anoche en la calzada del Príncipe *Alfonso* esquina á *Angeles*, el negro *Zacarias Requito Cabrera*, sin oficio ni domicilio conocidos, el cual era perseguido por el blanco *Julio Sánchez*, que lo acusa de haberle arrebatado el sombrero que llevaba puesto.

La policía remitió el detenido al vivac para ser presentado mañana ante el Juez correccional competente.

DETENIDO POR ESTAFA

Por el vigilante 593, fué detenido ayer al medio día y conducido ante el oficial de carpeta de la segunda estación de Policía, el blanco *José Nieto Bardias*, dependiente y vecino de *Habana* 197, á virtud de la acusación que le hace don *José Morales Hernández*, dueño de un tren de lavado de haberle estafado el importe de varias cuentas que le entregó para su cobro.

El detenido fué remitido al vivac á disposición del juzgado correccional competente.

EN EL COSMOPOLITA

En el restaurant "El Cosmopolita" ocurrió esta madrugada un lamentable suceso del que fué víctima el joven *Alberto Saenz*.

Según nuestros informes, en un departamento del referido restaurant se hallaban reunidas varias personas. Entre ellas el capitán de artillería *Enri Ducais* y el joven *Antonio Iraoz*, cuando éste al enseñar un revólver que portaba, se le disparó casualmente, alcanzando el proyectil al joven *Saenz*, que estaba sentado en una mesa próxima, causándole una herida menos grave.

El señor *Iraoz* fué conducido ante el señor *Juez*, de guardia, quien lo dejó en libertad provisional después de prestar fianza de 300 pesos.

Empresas Mercantiles Y SOCIEDADES

ASOCIACION DE DEPENDIENTES DEL COMERCIO DE LA HABANA

AMORTIZACION DE GEDULAS DEL PRIMER EMPRESTITO

Cédulas hipotecarias del Primer Empréstito que esta Asociación tiene concertado con el Banco Español de la Isla de Cuba, por la suma de \$250,000 m. a., que han resultado agr

HABANERAS

EL BAILE DEL CASINO ALEMAN

Fué solo un paréntesis... Ya podemos mirar hacia la altura de aquellos balcones sin pensar en la honda tristeza de las soledades. Se rompió gloriosamente la clausura del *Casino Alemán* con su baile de anoche.

Baile espléndido. El renacimiento, entre las más completas alegrías, de una sociedad que es toda una historia de altos prestigios y elevadas distinciones. Alegórico, en consonancia con la época, era el decorado de los salones. El techo de la blanca sala, cuyos testeros blasonan retratos de soberanos del gran imperio germánico, desaparecía bajo una red de guirnalda de flores. Luces, brillando en profusión de bombillos, envolvían todo en una claridad matinal. Y allá, hacia un extremo, el simbólico árbol de Navidad con sus tiasas y enjutas ramas cubiertas de multiplicidad de juguetes. El aspecto era hermoso, deslumbrador...

co Mejer, tan asiduo en otros tiempos a las fiestas del *Casino Alemán*. Muy celebradas las dos. Y también, de las más celebradas entre las que empiezan a aparecer en sociedad, Elena de Cárdenas y su primita Hortensia Herrera, Carmelina Bernal y las dos bellas e interesantes hermanas Ana María y Evangelina González.

En ese grupo está también la espiritual y muy graciosa Lolita Macía. Teté Bances, la delicada señorita, resaltaba adorablemente en aquellos salones con su *toilette* vaporosa, elegantísima.

¡Qué linda Josefina Longa! Pilar Ponce como Conchita Gallardo, como Mirella García Moré, como María Luisa Arellano y como Luisa Carlota Párraga eran gloria y eran alegría del conjunto.

Emilia Ramírez, encantadora. La gentil señorita, de grandes y habladores ojos, paseaba del brazo de Miguel Morales dejando a su paso un prolongado murmullo de frases inspiradas en su gracia y su belleza.

¡Qué grupito tan ideal el que forman Rosario Arellano, Hortensia Muñoz, Mercedes Longa, Chela Aróstegui, Consuelo Álvarez Cerice, Adelita Barral y las hermanitas María Francisca y Gracia Cámara!

Y, completando conjunto tan delicioso, Concha Du-Quezne, Seida Cabrera, Gloria Castellá, Blanquita Barral, Hortensia Benítez, Herminia Larrea, Margot Párraga, Aida Rachmann, Fidelia García Echarte, Conchita Adot, María Barrié, Graziella Almiral, Zenaida del Portillo y Adriana Molina.

Sonaron las doce. Momento de expectación que se tradujo, entre los presentes, en repetidas y efusivas demostraciones de simpatía.

Las manos se estrechaban y las copos, donde el *champagne* rebosaba coronado de espumas, sentíanse chocar entre brindis y entre saluciones.

El nuevo año nacía en una ráfaga de gloria. Y empezó la *Polonesa*.

Es el baile clásico, de rigor en toda gran *soirée* alemana, y que fué anoche uno de los más vivos factores de alegría en aquella fiesta inolvidable.

Se formó el largo cordón de parejas, iniciándolas el presidente del *Casino Alemán*, señor Runken, con la señora Rosa Echarte de Cárdenas.

La segunda pareja era la señora de Runken y el comandante del *Vineta*. De este barco, perteneciente a la armada imperial, estaba en aquellos salones un grupo nutrido de su oficialidad y guardias marinas.

Todos con trajes de gala. El baile, después de la *Polonesa*, tomó un nuevo aspecto de bulliciosa animación, de alegría conjunta, única, indescriptible.

No se veían por todos los salones más que cascos, gorras, birretes, kapis y tricrómicos en abigarrada variedad de formas, tamaños y colores.

Lo de siempre en esos bailes del *Casino Alemán* que ya, con el éxito brillante del celebrado anoche, vuelven al rango que siempre hizo de ellos, en el pasado, una de las más grandes y más privilegiadas de las fiestas.

Aranda, Manuel Sobrado y Manuel Piedra. El licenciado Manuel Abril. El doctor Manuel Secades, abogado y escritor, de notoriedad tan señalada en nuestra vida política. Manuel López, el siempre amable *Manolo*, condeño del gran hotel *Inglaterra* y condeño también de otro hotel, de ese *Sevilla* suntuoso y privilegiado, que es uno de los orgullosos de la Habana.

Entre los de la prensa, el poeta Lozano Casado, Manuel Ponce, Manuel Pinzón y *Manolo* Linares, compañeros de los más queridos en la redacción del *DIARIO DE LA MARINA*.

Y un saludo, por último, para un amigo fraternal, amigo excelente y querido, *Manolo* Menéndez, á quien saludo con un abrazo cariñoso. Felicidad para todos!

Las últimas bodas de Diciembre. Fueron cuatro las que tuvieron celebración la misma noche del sábado en la sociedad habanera.

¿Cómo describirlas todas? En esa imposibilidad me limitaré a señalar de cada una lo que más saliente hubo en ellas.

Y empezaré, esto sentado, por la boda de la graciosa señorita Edelmira Azpiroz y el joven correcto y simpático Serafín Montero y Duarte, que se efectuó ante un nutrido concurso, en la aristocrática iglesia de la Merced. Muy interesante la novia. Apareció en el templo, airosa y gentilísima, precedida de una Corte de Honor que formaban señoritas y jóvenes en el orden siguiente:

Rafaela Candela y Armando Azpiroz. Herminia Alfonso y Fernando González del Valle. Concepción Hernández y Belisario Álvarez. Sarah Rodríguez Cáceres y Agustín Romero. Rosa Hernández y Diego González Cruz. Adelaida Herrera y Rafael Franchi-Alfaro.

Apadrinada fué la boda por la hermana del novio, la joven e interesante señora Dolores Montero de Navia, y por el padre de la desposada, señor Eugenio Leopoldo Azpiroz, el popular presidente de la Cámara Municipal.

Como testigos actuaron: Por la novia: el Vicepresidente de la República, doctor Alfredo Zayas, y los señores Juan Gualberto Gómez, Dionisio Fernández y García de Castro y Mariano Bonachea. Por el novio: el Director General de Lotería, licenciado Gustavo Alonso Castañeda, el licenciado Arturo Navia y los señores Francisco Franchi-Alfaro y Eligio Bonachea.

Después de la ceremonia de la iglesia se reunió gran parte de la concurrencia, para ser obsequiada con un *buffet*.

en el hotel *Sevilla*. *Buffet*, espléndido!

En el Cerro. Allí, ante los altares de su bella iglesia parroquial, unieron los destinos de su vida la bella señorita Mercedes Cándón y Gómez y el apreciable joven Fernando Otero y Villar.

La ceremonia, en su sencillez misma, resultó tan solemne como interesante. Fué apadrinada por la respetable madre de la desposada, señora Ana Gómez Casola, y el hermano del novio, el amable amigo Miguel F. Villar, dueño de *Dos Hermanos*, el antiguo y siempre favorecido restaurant.

Momentos después, por el Ferrocarril Central, partían los novios para la poética Matanzas.

Allí pasarán, en dulce y amorosa paz, las horas primeras de su luna de miel. ¡Que ojalá sea de completa dicha!

Otra de las bodas del sábado. Fué la de una gentil y graciosa señorita, Elena Galletti, y el distinguido joven Francisco Arazosa, alto empleado de la Secretaría de Hacienda.

Apadrinada fué la boda por la señora Florida Pimentel de Galletti, madre de la desposada, y el padre del novio, nuestro compañero y amigo siempre querido, señor Antonio J. de Arazosa.

El acta matrimonial la suscribieron, en calidad de testigos, el señor José Serrano Galletti, el licenciado Guillermo de la Torre y el doctor Gustavo de los Reyes, por parte del novio, y por parte de la novia, los señores Marcelino Díaz de Villegas, Ramón M. Cañas y Eduardo Plá.

La bendición del canónigo Santiago G. Amigó ha dejado unida para siempre esas dos existencias. Tan dignas de ser felices.

Y ya, por último, la boda de Amada Delgado, la espiritual y delicada señorita, y el correcto joven Bernardino González.

Se celebró, con todo lucimiento, en el templo de Monserrate.

Apadrinada fué la boda por el señor Francisco Menéndez, tío del novio, y la señora madre de la desposada, Regla Álvarez de Delgado, actuando como testigos, por la novia, el doctor Miguel Uriarte y el señor José Muñoz y Plá, y, por el novio, los señores Bernardo Cueto y Clemente Zapata.

Mis votos ahora. Votos por la eterna felicidad de la gentil Amada y su afortunado elegido.

Para concluir. El viernes recibí en la señorial mansión de los Condes de Buena Vista con motivo de ser la víspera de los días de la encantadora Gracia.

Se bailará.

E. F.

En estudio. "Amor de la era." No puede ofrecerse, como se ve, más variedad en el espectáculo.

Martí va viento en popa con el notable cuadro bufo de Arquímides Pous. El programa de esta noche lo constituyen tres zarzuelas de gran éxito: "Efectos del magnetismo," "Agencia de matrimonios," y "Los millones del marqués."

Mañana, estreno de "El comprador de cadáveres."

Fronto, "La viuda loca."

García ofrece para hoy, en su concurrencioso Salón Novedades, un programa lleno de atractivos. Figura, como culminante atracción, todo el admirable repertorio del diminuto "Bebé."

En Norma, como de costumbre, se proyectarán hoy las más emocionantes películas de actualidad.

A las dos y media, *matinée* con regalos a los niños y una sorpresa de "Bebé."

Por la noche, dos estrenos: "La última cita" y "El buen tío."

Una revista italiana me trae la noticia de que "El genio alegre," la preciosa comedia de los hermanos Álvarez Quintero, va a recorrer los escenarios líricos convertida en ópera cómica por el famoso maestro Giacomini Puccini.

La obra de los ilustres autores sevillanos, traducida al italiano por Juan Ferrer Oliver y Luigi Motta con el título de "Anima allegria," se estrenó hace algún tiempo en el teatro Argentino de Roma, el mismo que sirvió, no hace aún muchas noches, para que las romanas caprichosas pudieran aplaudir por vez primera las gallardías del Don Juan de Zorrilla. El ilustre autor de "Bohemia" estuvo en el estreno, y aquella misma noche concibió el propósito de poner en música la deliciosa exaltación de la alegría que anima todas las escenas de la aplaudida producción quinteriana.

"El genio alegre," ópera cómica, cuya partitura tiene ya Puccini muy adelantada, se representará el invierno próximo en la Scala de Milán.

Otra obra de los mismos ilustres autores españoles se ha estrenado, y en estos días precisamente, en Roma: el entremés "Matiana de sol." El poético diálogo quinteriano—ya traducido al alemán por la señorita Mary von Haken con el título de "Ein sonniger Morgen"—se llama en italiano "Mattino di sole" y está representándose con verdadero éxito en el teatro de las "Quattro Fontane," que ha implantado hace poco la costumbre española de los espectáculos por secciones y hace con ellos un negocio loco.

Y ya que hemos hablado de los Quinteros y de sus triunfos en Italia, sería oportuno publicar la lista de sus obras dramáticas traducidas y puestas en escena en aquel país. Son las siguientes:

"Los Galeotes" (I Galeotti).—Versión de Giuseppe Paolo Pacchierotti. "La pena" (La pena).—El mismo traductor. "Las flores" (I fiori).—El mismo. "El amor que pasa" (L'amore che passa).—El mismo. "Amor a oscuras" (Amore al buio).—Versión del ya citado Luigi Motta. "A la luz de la luna" (Chiari di luna).—El mismo. "Doña Clarines" (Siora Chlaretta).—Traducción de Giulio de Frenzi. He aquí cómo los Álvarez Quintero triunfan fuera de su patria y en ajenos idiomas... Ellos han sabido alegrarnos la vida, aunque solo a ratos fuese. Y, a fin de cuentas, como acerca de ellos observó cierto crítico, su triunfo sobre la sensibilidad de nuestro tiempo es ya algo... No es menos honroso el venir de Lope de Rueda ó de Torres Naharro que el proceder de Shakespeare.

C. de LA H.

PARA HOY: Nacional.—Cine. A las 2: extraordinaria *matinée*, con regalos para los niños. Por la noche, tres tandas: "El azote de la humanidad," "Rocas y llamas," "El contrabandista," "Robinet entre dos fuegos," "Los centauros portugueses." Payret.—Ópera italiana. A las ocho y media: "El trovador." Albius.—Ópera vienesa. A las dos: "Aire de primavera." A las ocho y cuarto: "La princesa del Dólar." Politeama. (Gran Teatro).—Comedias. A las dos, "Zaragüeta." A las ocho, "La semana roja ó el proceso de Ferrer." Politeama. (Vaudeville).—Cine. Funciones por tandas: "Pecados de juventud," "La modelo," "La señorita." Casino.—Cine y comedias. A las dos: "Los malhechores del bien" y "Solís en la Habana" (gran éxito). A las ocho y cuarto, "Tocino del cielo." A las nueve y cuarto, "Lo que no muere." Turín.—Cine y comedias. A las dos, seis películas. "El sueño dorado" y regalos para los niños. Por la noche, cuatro tandas: "El retrato de mi mujer," "Picaro teléfono," "Para pescar un novio," "Me conviene esta mujer." Marti.—Zarzuelas bufas. Por tandas: "Efectos del magnetismo," "Agencia de matrimonios," "Los millones del marqués." Publiliones.—Cine: Mies Adgie y sus leones. Novedades.—Cine. Tarde y noche, "Bebé," (serie completa.) Norma.—Cine. *Matinée* y función nocturna: "La última cita" y "El buen tío." Alhambra.—Zarzuelas y variedades. Por tandas. (No hemos recibido el programa.)

Apenas llego siento los preludios de un vals. Vals precioso. Es de una opereta que en Nueva York aun no se han cansado de oír, porque tiene la marca que hoy priva, la que han impuesto Lehár. Oscar Strauss y algunos privilegiados maestros más en el gusto universal. No necesitaré decir que es aquel vals *The Pink Lady* que tocaba anoche Rogelio Barba después de haberlo divulgado él mismo por los salones habaneros.

A sus acordes, y en cadenciosos giros, pasan parejas que sonríen, felices y placenteras.

Y osea la música, espira en los violines la última nota del vals cuando el cronista, creyendo llegada una oportunidad pedida, empieza a fijar su atención en la concurrencia.

Es selecta, escogidísima, como en las fiestas mejores de otros días del *Casino Alemán*.

La Condesa de Buena Vista, cuya *toilette* de plata y cristal, está avalorada por joyas riquísimas.

Beatriz Zabazarreta de Fonseca, la señora del Ministro de la Argentina, gala segura de toda gran fiesta elegante, á la que siempre aporta el prestigio de su hermosura, de su elegancia y de su distinción.

María Dolores Machín de Upmann, la bella e interesante dama, para quien deben ser todas las felicitaciones por su colaboración valiosísima en el éxito de la fiesta.

Merceditas de Armas de Lawton, tan espiritual, tan elegante siempre.

Rosita Echarte de Cárdenas, la amabilísima dama, esposa del Alcalde de la Ciudad, á cuyo lado está una dama tan elegante y tan distinguida como Angelita Obregón de Bernal.

Juanilla Du-Quezne de Cabrera, Herminia López Muñoz de Literas, Petronila del Valle de Arango, Graziella Cabrera de Ortiz, Emelina Aguirre de Mejer, Rosario Machín de Luttich y Celia de Cárdenas de Morales con su hermana Blanca Rosa de Cárdenas de Castro resaltando entre un grupo de señoras jóvenes y distinguidas.

Rosa Wilson de Runken, Enriqueta W. de Gómez Mena, Georgina Serpa de Arnoldson, Carmen Moré de García Enseñat, Isabel Curtis de Collazo, Paulina Piña de Larrea, Eulalia Álvarez de González, María Luisa Vignier de Gutman y la siempre joven y siempre interesante Gloria González de Barraqué.

Muy elegante, con una *toilette* preciosa, Luz de los Angeles Monteverde de Gondie.

Un grupo de alta distinción. Felicia Mendoza de Aróstegui, Pilar Bolet de Ponce, Blanche Z. de Barral, Consuelo García Echarte de Shaw, María Antonia Mendoza de Arellano y Dulce María Juncos de Fons.

Elisa Pruna de Albuera e Inés Margarita Ibarra de Olavarría.

A cual más elegante.

Y una dama muy culta y muy distinguida, la señora Blanca Alvaro viuda de Arriba, cuyo reciente regreso de Europa ha sido motivo de placer y satisfacción para sus muchas amistades de la sociedad habanera.

Estaba en el baile de anoche la interesante señora para presentar á su hija.

Es la señorita Leticia de Arriba. Una espiritual y muy bella *madoiselle* con todo el aire y todo el *esprit* de una parisina.

Días pasados, con motivo de la función de repertorio de Albius, hablé de la gentil Leticia saludando en ella la presencia de una gala más en nuestra sociedad.

Respondiendo una vez más á una actualidad social publicó ayer *El Figaro* su retrato.

Apareció en la portada como blasón del número semanal.

La vi pasar en los salones del *Casino Alemán*, del brazo del simpático y galante diplomático Tulio M. Cesteros, y en torno de ella no se oían más que frases de elogio.

Las inspiraba tanto su belleza como su gracia y su elegancia.

Un *succés*, en fin.

Conservándose lo que es ya tradicional en la fiesta de fin de año de la elegante sociedad alemana hacían anoche su presentación primera en el gran mundo varias distinguidas señoritas.

Haré mención preferente, entre éstas, de dos hermanitas tan graciosas, tan delicadas y tan bonitas como las de Mejer, Camila y Margot.

Son las hijas de un amigo caballero y siempre estimado, el señor Federi-

co Mejer, tan asiduo en otros tiempos a las fiestas del *Casino Alemán*. Muy celebradas las dos. Y también, de las más celebradas entre las que empiezan a aparecer en sociedad, Elena de Cárdenas y su primita Hortensia Herrera, Carmelina Bernal y las dos bellas e interesantes hermanas Ana María y Evangelina González.

En ese grupo está también la espiritual y muy graciosa Lolita Macía. Teté Bances, la delicada señorita, resaltaba adorablemente en aquellos salones con su *toilette* vaporosa, elegantísima.

¡Qué linda Josefina Longa! Pilar Ponce como Conchita Gallardo, como Mirella García Moré, como María Luisa Arellano y como Luisa Carlota Párraga eran gloria y eran alegría del conjunto.

Emilia Ramírez, encantadora. La gentil señorita, de grandes y habladores ojos, paseaba del brazo de Miguel Morales dejando a su paso un prolongado murmullo de frases inspiradas en su gracia y su belleza.

¡Qué grupito tan ideal el que forman Rosario Arellano, Hortensia Muñoz, Mercedes Longa, Chela Aróstegui, Consuelo Álvarez Cerice, Adelita Barral y las hermanitas María Francisca y Gracia Cámara!

Y, completando conjunto tan delicioso, Concha Du-Quezne, Seida Cabrera, Gloria Castellá, Blanquita Barral, Hortensia Benítez, Herminia Larrea, Margot Párraga, Aida Rachmann, Fidelia García Echarte, Conchita Adot, María Barrié, Graziella Almiral, Zenaida del Portillo y Adriana Molina.

Sonaron las doce. Momento de expectación que se tradujo, entre los presentes, en repetidas y efusivas demostraciones de simpatía.

Las manos se estrechaban y las copos, donde el *champagne* rebosaba coronado de espumas, sentíanse chocar entre brindis y entre saluciones.

El nuevo año nacía en una ráfaga de gloria. Y empezó la *Polonesa*.

Es el baile clásico, de rigor en toda gran *soirée* alemana, y que fué anoche uno de los más vivos factores de alegría en aquella fiesta inolvidable.

Se formó el largo cordón de parejas, iniciándolas el presidente del *Casino Alemán*, señor Runken, con la señora Rosa Echarte de Cárdenas.

La segunda pareja era la señora de Runken y el comandante del *Vineta*. De este barco, perteneciente a la armada imperial, estaba en aquellos salones un grupo nutrido de su oficialidad y guardias marinas.

Todos con trajes de gala. El baile, después de la *Polonesa*, tomó un nuevo aspecto de bulliciosa animación, de alegría conjunta, única, indescriptible.

No se veían por todos los salones más que cascos, gorras, birretes, kapis y tricrómicos en abigarrada variedad de formas, tamaños y colores.

Lo de siempre en esos bailes del *Casino Alemán* que ya, con el éxito brillante del celebrado anoche, vuelven al rango que siempre hizo de ellos, en el pasado, una de las más grandes y más privilegiadas de las fiestas.

en el hotel *Sevilla*. *Buffet*, espléndido!

En el Cerro. Allí, ante los altares de su bella iglesia parroquial, unieron los destinos de su vida la bella señorita Mercedes Cándón y Gómez y el apreciable joven Fernando Otero y Villar.

La ceremonia, en su sencillez misma, resultó tan solemne como interesante. Fué apadrinada por la respetable madre de la desposada, señora Ana Gómez Casola, y el hermano del novio, el amable amigo Miguel F. Villar, dueño de *Dos Hermanos*, el antiguo y siempre favorecido restaurant.

Momentos después, por el Ferrocarril Central, partían los novios para la poética Matanzas.

Allí pasarán, en dulce y amorosa paz, las horas primeras de su luna de miel. ¡Que ojalá sea de completa dicha!

Otra de las bodas del sábado. Fué la de una gentil y graciosa señorita, Elena Galletti, y el distinguido joven Francisco Arazosa, alto empleado de la Secretaría de Hacienda.

Apadrinada fué la boda por la señora Florida Pimentel de Galletti, madre de la desposada, y el padre del novio, nuestro compañero y amigo siempre querido, señor Antonio J. de Arazosa.

El acta matrimonial la suscribieron, en calidad de testigos, el señor José Serrano Galletti, el licenciado Guillermo de la Torre y el doctor Gustavo de los Reyes, por parte del novio, y por parte de la novia, los señores Marcelino Díaz de Villegas, Ramón M. Cañas y Eduardo Plá.

La bendición del canónigo Santiago G. Amigó ha dejado unida para siempre esas dos existencias. Tan dignas de ser felices.

Y ya, por último, la boda de Amada Delgado, la espiritual y delicada señorita, y el correcto joven Bernardino González.

Se celebró, con todo lucimiento, en el templo de Monserrate.

Apadrinada fué la boda por el señor Francisco Menéndez, tío del novio, y la señora madre de la desposada, Regla Álvarez de Delgado, actuando como testigos, por la novia, el doctor Miguel Uriarte y el señor José Muñoz y Plá, y, por el novio, los señores Bernardo Cueto y Clemente Zapata.

Mis votos ahora. Votos por la eterna felicidad de la gentil Amada y su afortunado elegido.

Para concluir. El viernes recibí en la señorial mansión de los Condes de Buena Vista con motivo de ser la víspera de los días de la encantadora Gracia.

Se bailará.

E. F.

En estudio. "Amor de la era." No puede ofrecerse, como se ve, más variedad en el espectáculo.

Martí va viento en popa con el notable cuadro bufo de Arquímides Pous. El programa de esta noche lo constituyen tres zarzuelas de gran éxito: "Efectos del magnetismo," "Agencia de matrimonios," y "Los millones del marqués."

Mañana, estreno de "El comprador de cadáveres."

Fronto, "La viuda loca."

García ofrece para hoy, en su concurrencioso Salón Novedades, un programa lleno de atractivos. Figura, como culminante atracción, todo el admirable repertorio del diminuto "Bebé."

En Norma, como de costumbre, se proyectarán hoy las más emocionantes películas de actualidad.

A las dos y media, *matinée* con regalos a los niños y una sorpresa de "Bebé."

Por la noche, dos estrenos: "La última cita" y "El buen tío."

Una revista italiana me trae la noticia de que "El genio alegre," la preciosa comedia de los hermanos Álvarez Quintero, va a recorrer los escenarios líricos convertida en ópera cómica por el famoso maestro Giacomini Puccini.

La obra de los ilustres autores sevillanos, traducida al italiano por Juan Ferrer Oliver y Luigi Motta con el título de "Anima allegria," se estrenó hace algún tiempo en el teatro Argentino de Roma, el mismo que sirvió, no hace aún muchas noches, para que las romanas caprichosas pudieran aplaudir por vez primera las gallardías del Don Juan de Zorrilla. El ilustre autor de "Bohemia" estuvo en el estreno, y aquella misma noche concibió el propósito de poner en música la deliciosa exaltación de la alegría que anima todas las escenas de la aplaudida producción quinteriana.

"El genio alegre," ópera cómica, cuya partitura tiene ya Puccini muy adelantada, se representará el invierno próximo en la Scala de Milán.

Otra obra de los mismos ilustres autores españoles se ha estrenado, y en estos días precisamente, en Roma: el entremés "Matiana de sol." El poético diálogo quinteriano—ya traducido al alemán por la señorita Mary von Haken con el título de "Ein sonniger Morgen"—se llama en italiano "Mattino di sole" y está representándose con verdadero éxito en el teatro de las "Quattro Fontane," que ha implantado hace poco la costumbre española de los espectáculos por secciones y hace con ellos un negocio loco.

Y ya que hemos hablado de los Quinteros y de sus triunfos en Italia, sería oportuno publicar la lista de sus obras dramáticas traducidas y puestas en escena en aquel país. Son las siguientes:

"Los Galeotes" (I Galeotti).—Versión de Giuseppe Paolo Pacchierotti. "La pena" (La pena).—El mismo traductor. "Las flores" (I fiori).—El mismo. "El amor que pasa" (L'amore che passa).—El mismo. "Amor a oscuras" (Amore al buio).—Versión del ya citado Luigi Motta. "A la luz de la luna" (Chiari di luna).—El mismo. "Doña Clarines" (Siora Chlaretta).—Traducción de Giulio de Frenzi. He aquí cómo los Álvarez Quintero triunfan fuera de su patria y en ajenos idiomas... Ellos han sabido alegrarnos la vida, aunque solo a ratos fuese. Y, a fin de cuentas, como acerca de ellos observó cierto crítico, su triunfo sobre la sensibilidad de nuestro tiempo es ya algo... No es menos honroso el venir de Lope de Rueda ó de Torres Naharro que el proceder de Shakespeare.

C. de LA H.

PARA HOY: Nacional.—Cine. A las 2: extraordinaria *matinée*, con regalos para los niños. Por la noche, tres tandas: "El azote de la humanidad," "Rocas y llamas," "El contrabandista," "Robinet entre dos fuegos," "Los centauros portugueses." Payret.—Ópera italiana. A las ocho y media: "El trovador." Albius.—Ópera vienesa. A las dos: "Aire de primavera." A las ocho y cuarto: "La princesa del Dólar." Politeama. (Gran Teatro).—Comedias. A las dos, "Zaragüeta." A las ocho, "La semana roja ó el proceso de Ferrer." Politeama. (Vaudeville).—Cine. Funciones por tandas: "Pecados de juventud," "La modelo," "La señorita." Casino.—Cine y comedias. A las dos: "Los malhechores del bien" y "Solís en la Habana" (gran éxito). A las ocho y cuarto, "Tocino del cielo." A las nueve y cuarto, "Lo que no muere." Turín.—Cine y comedias. A las dos, seis películas. "El sueño dorado" y regalos para los niños. Por la noche, cuatro tandas: "El retrato de mi mujer," "Picaro teléfono," "Para pescar un novio," "Me conviene esta mujer." Marti.—Zarzuelas bufas. Por tandas: "Efectos del magnetismo," "Agencia de matrimonios," "Los millones del marqués." Publiliones.—Cine: Mies Adgie y sus leones. Novedades.—Cine. Tarde y noche, "Bebé," (serie completa.) Norma.—Cine. *Matinée* y función nocturna: "La última cita" y "El buen tío." Alhambra.—Zarzuelas y variedades. Por tandas. (No hemos recibido el programa.)

Apenas llego siento los preludios de un vals. Vals precioso. Es de una opereta que en Nueva York aun no se han cansado de oír, porque tiene la marca que hoy priva, la que han impuesto Lehár. Oscar Strauss y algunos privilegiados maestros más en el gusto universal. No necesitaré decir que es aquel vals *The Pink Lady* que tocaba anoche Rogelio Barba después de haberlo divulgado él mismo por los salones habaneros.

A sus acordes, y en cadenciosos giros, pasan parejas que sonríen, felices y placenteras.

Y osea la música, espira en los violines la última nota del vals cuando el cronista, creyendo llegada una oportunidad pedida, empieza a fijar su atención en la concurrencia.

Es selecta, escogidísima, como en las fiestas mejores de otros días del *Casino Alemán*.

La Condesa de Buena Vista, cuya *toilette* de plata y cristal, está avalorada por joyas riquísimas.

Beatriz Zabazarreta de Fonseca, la señora del Ministro de la Argentina, gala segura de toda gran fiesta elegante, á la que siempre aporta el prestigio de su hermosura, de su elegancia y de su distinción.

María Dolores Machín de Upmann, la bella e interesante dama, para quien deben ser todas las felicitaciones por su colaboración valiosísima en el éxito de la fiesta.

Merceditas de Armas de Lawton, tan espiritual, tan elegante siempre.

Rosita Echarte de Cárdenas, la amabilísima dama, esposa del Alcalde de la Ciudad, á cuyo lado está una dama tan elegante y tan distinguida como Angelita Obregón de Bernal.

Juanilla Du-Quezne de Cabrera, Herminia López Muñoz de Literas, Petronila del Valle de Arango, Graziella Cabrera de Ortiz, Emelina Aguirre de Mejer, Rosario Machín de Luttich y Celia de Cárdenas de Morales con su hermana Blanca Rosa de Cárdenas de Castro resaltando entre un grupo de señoras jóvenes y distinguidas.

Rosa Wilson de Runken, Enriqueta W. de Gómez Mena, Georgina Serpa de Arnoldson, Carmen Moré de García Enseñat, Isabel Curtis de Collazo, Paulina Piña de Larrea, Eulalia Álvarez de González, María Luisa Vignier de Gutman y la siempre joven y siempre interesante Gloria González de Barraqué.

Muy elegante, con una *toilette* preciosa, Luz de los Angeles Monteverde de Gondie.

Un grupo de alta distinción. Felicia Mendoza de Aróstegui, Pilar Bolet de Ponce, Blanche Z. de Barral, Consuelo García Echarte de Shaw, María Antonia Mendoza de Arellano y Dulce María Juncos de Fons.

Elisa Pruna de Albuera e Inés Margarita Ibarra de Olavarría.

A cual más elegante.

Y una dama muy culta y muy distinguida, la señora Blanca Alvaro viuda de Arriba, cuyo reciente regreso de Europa ha sido motivo de placer y satisfacción para sus muchas amistades de la sociedad habanera.

Estaba en el baile de anoche la interesante señora para presentar á su hija.

Es la señorita Leticia de Arriba. Una espiritual y muy bella *madoiselle* con todo el aire y todo el *esprit* de una parisina.

Días pasados, con motivo de la función de repertorio de Albius, hablé de la gentil Leticia saludando en ella la presencia de una gala más en nuestra sociedad.

Respondiendo una vez más á una actualidad social publicó ayer *El Figaro* su retrato.

Apareció en la portada como blasón del número semanal.

La vi pasar en los salones del *Casino Alemán*, del brazo del simpático y galante diplomático Tulio M. Cesteros, y en torno de ella no se oían más que frases de elogio.

Las inspiraba tanto su belleza como su gracia y su elegancia.

Un *succés*, en fin.

Conservándose lo que es ya tradicional en la fiesta de fin de año de la elegante sociedad alemana hacían anoche su presentación primera en el gran mundo varias distinguidas señoritas.

Haré mención preferente, entre éstas, de dos hermanitas tan graciosas, tan delicadas y tan bonitas como las de Mejer, Camila y Margot.

Son las hijas de un amigo caballero y siempre estimado, el señor Federi-

co Mejer, tan asiduo en otros tiempos a las fiestas del *Casino Alemán*. Muy celebradas las dos. Y también, de las más celebradas entre las que empiezan a aparecer en sociedad, Elena de Cárdenas y su primita Hortensia Herrera, Carmelina Bernal y las dos bellas e interesantes hermanas Ana María y Evangelina González.

En ese grupo está también la espiritual y muy graciosa Lolita Macía. Teté Bances, la delicada señorita, resaltaba adorablemente en aquellos salones con su *toilette* vaporosa, elegantísima.

¡Qué linda Josefina Longa! Pilar Ponce como Conchita Gallardo, como Mirella García Moré, como María Luisa Arellano y como Luisa Carlota Párraga eran gloria y eran alegría del conjunto.

Emilia Ramírez, encantadora. La gentil señorita, de grandes y habladores ojos, paseaba del brazo de Miguel Morales dejando a su paso un prolongado murmullo de frases inspiradas en su gracia y su belleza.

¡Qué grupito tan ideal el que forman Rosario Arellano, Hortensia Muñoz, Mercedes Longa, Chela Aróstegui, Consuelo Álvarez Cerice, Adelita Barral y las hermanitas María Francisca y Gracia Cámara!

Y, completando conjunto tan delicioso, Concha Du-Quezne, Seida Cabrera, Gloria Castellá, Blanquita Barral, Hortensia Benítez, Herminia Larrea, Margot Párraga, Aida Rachmann, Fidelia García Echarte, Conchita Adot, María Barrié, Graziella Almiral, Zenaida del Portillo y Adriana Molina.

Sonaron las doce. Momento de expectación que se tradujo, entre los presentes, en repetidas y efusivas demostraciones de simpatía.

Las manos se estrechaban y las copos, donde el *champagne* rebosaba coronado de espumas, sentíanse chocar entre brindis y entre saluciones.

El nuevo año nacía en una ráfaga de gloria. Y empezó la *Polonesa*.

Es el baile clásico, de rigor en toda gran *soirée* alemana, y que fué anoche uno de los más vivos factores de alegría en aquella fiesta inolvidable.

Se formó el largo cordón de parejas, iniciándolas el presidente del *Casino Alemán*, señor Runken, con la señora Rosa Echarte de Cárdenas.

La segunda pareja era la señora de Runken y el comandante del *Vineta*. De este barco, perteneciente a la armada imperial, estaba en aquellos salones un grupo nutrido de su oficialidad y guardias marinas.

Todos con trajes de gala. El baile, después de la *Polonesa*, tomó un nuevo aspecto de bulliciosa animación, de alegría conjunta, única, indescriptible.

No se veían por todos los salones más que cascos, gorras, birretes, kapis y tricrómicos en abigarrada variedad de formas, tamaños y colores.

Lo de siempre en esos bailes del *Casino Alemán* que ya, con el éxito brillante del celebrado anoche, vuelven al rango que siempre hizo de ellos, en el pasado, una de las más grandes y más privilegiadas de las fiestas.

en el hotel *Sevilla*. *Buffet*, espléndido!

En el Cerro. Allí, ante los altares de su bella iglesia parroquial, unieron los destinos de su vida la bella señorita Mercedes Cándón y Gómez y el apreciable joven Fernando Otero y Villar.

La ceremonia, en su sencillez misma, resultó tan solemne como interesante. Fué apadrinada por la respetable madre de la desposada, señora Ana Gómez Casola, y el hermano del novio, el amable amigo Miguel F. Villar, dueño de *Dos Hermanos*, el antiguo y siempre favorecido restaurant.

Momentos después, por el Ferrocarril Central, partían los novios para la poética Matanzas.

Allí pasarán, en dulce y amorosa paz, las horas primeras de su luna de miel. ¡Que ojalá sea de completa dicha!

Otra de las bodas del sábado. Fué la de una gentil y graciosa señorita, Elena Galletti, y el distinguido joven Francisco Arazosa, alto empleado de la Secretaría de Hacienda.

Apadrinada fué la boda por la señora Florida Pimentel de Galletti, madre de la desposada, y el padre del novio, nuestro compañero y amigo siempre querido, señor Antonio J. de Arazosa.

El acta matrimonial la suscribieron, en calidad de testigos, el señor José Serrano Galletti, el licenciado Guillermo de la Torre y el doctor Gustavo de los Reyes, por parte del novio, y por parte de la novia, los señores Marcelino Díaz de Villegas, Ramón M. Cañas y Eduardo Plá.

La bendición del canónigo Santiago G. Amigó ha dejado unida para siempre esas dos existencias. Tan dignas de ser felices.

Y ya, por último, la boda de Amada Delgado, la espiritual y delicada señorita, y el correcto joven Bernardino González.

Se celebró, con todo lucimiento, en el templo de Monserrate.

Apadrinada fué la boda por el señor Francisco Menéndez, tío del novio, y la señora madre de la desposada, Regla Álvarez de Delgado, actuando como testigos, por la novia, el doctor Miguel Uriarte y el señor José Muñoz y Plá, y, por el novio, los señores Bernardo Cueto y Clemente Zapata.

Mis votos ahora. Votos por la eterna felicidad de la gentil Amada y su afortunado elegido.

Para concluir. El viernes recibí en la señorial mansión de los Condes de Buena Vista con motivo de ser la víspera de los días de la encantadora Gracia.

Se bailará.

E. F.

En estudio. "Amor de la era." No puede ofrecerse, como se ve, más variedad en el espectáculo.

Martí va viento en popa con el notable cuadro bufo de Arquímides Pous. El programa de esta noche lo constituyen tres zarzuelas de gran éxito: "Efectos del magnetismo," "Agencia de matrimonios," y "Los millones del marqués."

Mañana, estreno de "El comprador de cadáveres."

Fronto, "La viuda loca."

García ofrece para hoy, en su concurrencioso Salón Novedades, un programa lleno de atractivos. Figura, como culminante atracción, todo el admirable repertorio del diminuto "Bebé."

En Norma, como de costumbre, se proyectarán hoy las más emocionantes películas de actualidad.

A las dos y media, *matinée* con regalos a los niños y una sorpresa de "Bebé."

Por la noche, dos estrenos: "La última cita" y "El buen tío."

Una revista italiana me trae la noticia de que "El genio alegre," la preciosa comedia de los hermanos Álvarez Quintero, va a recorrer los escenarios líricos convertida en ópera cómica por el famoso maestro Giacomini Puccini.

La obra de los ilustres autores sevillanos, traducida al italiano por Juan Ferrer Oliver y Luigi Motta con el título de "Anima allegria," se estrenó hace algún tiempo en el teatro Argentino de Roma, el mismo que sirvió, no hace aún muchas noches, para que las romanas caprichosas pudieran aplaudir por vez primera las gallardías del Don Juan de Zorrilla. El ilustre autor de "Bohemia" estuvo en el estreno, y aquella misma noche concibió el propósito de poner en música la deliciosa exaltación de la alegría que anima todas las escenas de la aplaudida producción quinteriana.

"El genio alegre," ópera cómica, cuya partitura tiene ya Puccini muy adelantada, se representará el invierno próximo en la Scala de Milán.

Otra obra de los mismos ilustres autores españoles se ha estrenado, y en estos días precisamente, en Roma: el entremés "Matiana de sol." El poético diálogo quinteriano—ya traducido al alemán por la señorita Mary von Haken con el título de "Ein sonniger Morgen"—se llama en italiano "Mattino di sole" y está representándose con verdadero éxito en el teatro de las "Quattro Fontane," que ha implantado hace poco la costumbre española de los espectáculos por secciones y hace con ellos un negocio loco.

Y ya que hemos hablado de los Quinteros y de sus triunfos en Italia, sería oportuno publicar la lista de sus obras dramáticas traducidas y puestas en escena en aquel país. Son las siguientes:

"Los Galeotes" (I Galeotti).—Versión de Giuseppe Paolo Pacchierotti. "La pena" (La pena).—El mismo traductor. "Las flores" (I fiori).—El mismo. "El amor que pasa" (L'amore che passa).—El mismo. "Amor a oscuras" (Amore al buio).—Versión del ya citado Luigi Motta. "A la luz de la luna" (Chiari di luna).—El mismo. "Doña Clarines" (Siora Chlaretta).—Traducción de Giulio de Frenzi. He aquí cómo los Álvarez Quintero triunfan fuera de su patria y en ajenos idiomas... Ellos han sabido alegrarnos la vida, aunque solo a ratos fuese. Y, a fin de cuentas, como acerca de ellos observó cierto crítico, su triunfo sobre la sensibilidad de nuestro tiempo es ya algo... No es menos honroso el venir de Lope de Rueda ó de Torres Naharro que el proceder de Shakespeare.

C. de LA H.

PARA HOY: Nacional.—Cine. A las 2: extraordinaria *matinée*, con regalos para los niños. Por la noche, tres tandas: "El azote de la humanidad," "Rocas y llamas," "El contrabandista," "Robinet entre dos fuegos," "Los centauros portugueses." Payret.—Ópera italiana. A las ocho y media: "El trovador." Albius.—Ópera vienesa. A las dos: "Aire de primavera." A las ocho y cuarto: "La princesa del Dólar." Politeama. (Gran Teatro).—Comedias. A las dos, "Zaragüeta." A las ocho, "La semana roja ó el proceso de Ferrer." Politeama. (Vaudeville).—Cine. Funciones por tandas: "Pecados de juventud," "La modelo," "La señorita." Casino.—Cine y comedias. A las dos: "Los malhechores del bien" y "Solís en la Habana" (gran éxito). A las ocho y cuarto, "Tocino del cielo." A las nueve y cuarto, "Lo que no muere." Turín.—Cine y comedias. A las dos, seis películas. "El sueño dorado" y regalos para los niños. Por la noche, cuatro tandas: "El retrato de mi mujer," "Picaro teléfono," "Para pescar un novio," "Me conviene esta mujer." Marti.—Zarzuelas bufas. Por tand